FUER UNS

NOV 2016

Das Magazin zwischen Uecker & Randow

Kino • Veranstaltungen • Notdienste • Sport • Regionales • Horoskop • Rätselspaß

Dick eingekuschelt durch den Herbst am Haff... Foto: U.Bilaczewski

Foto: Veranstalter

Die Adventszeit naht: Am 26. November findet auf dem Srasburger Rathausplatz der traditionelle Adventsmarkt statt. › **Seite 10**

Foto: S.Wolff

Ab November darf jetzt einmal im Monat im Kulturspeicher getanzt werden. Die erste Ü30-Party ist geplant. › **Seite 7**

Elektroinstallation
für Haus / Industrie

Tel: 03976 - 280 53 55

Lichtplanung Schaltschrankreinigung

elektro clean
zukunft neu schalten

elektro-clean GmbH
Uwe Seegebrecht (Twardokus)
Breite Straße 23
17358 Torgelow
info@elektro-clean.de

Anzeige

30 JAHRE HOPPE Eggesin Autos und mehr!

100 Prozent SEAT – 100 Prozent SUV. Der neue SEAT Ateca: Der dynamische Begleiter auf allen Wegen

Der neue SEAT Ateca ist der perfekte Begleiter für einen vielseitigen und aktiven Lebensstil. Der erste SUV der spanischen Marke überzeugt durch seinen klaren, dynamischen Charakter und vielseitgen Nutzwert. Das Design ist selbstbewusst und souverän, der hochwertige Innenraum lässt jede Fahrt zu einem Erlebnis werden. Das umfangreiche Paket an hochmodernen Assistenzsystemen und Technologien verbessert Sicherheit und Komfort und macht den Ateca zu einem der innovativsten SUVs in seinem Segment. Ausgezeichnete Qualität, präzise Fertigung sowie ein attraktives Verhältnis von Preis und Leistung lassen den Ateca zu einem typischen SEAT werden.

/ Das perfekte Auto für den urbanen Alltag
/ Geräumig, praktisch und vielseitig, aber mit einzigartigem Stil
/ Klarer Charakter, hochwertig bis ins Detail
/ Dynamischer, souveräner Fahrspaß in jeder Situation
/ Innovative Assistenzsysteme für Sicherheit und Komfort

SEAT

TECHNOLOGY TO ENJOY

ERLEBEN SIE ROUTINE AUS EINER NEUEN PERSPEKTIVE.
MIT DEM SEAT ATECA AB 19.990 €[2].

SENSORGESTEUERTE HECKKLAPPE[3] | TOP-VIEW-KAMERA INKL. RÜCKFAHRKAMERA[3,4] | SCHLÜSSELLOSES SCHLIESS- UND START-SYSTEM „KESSY“[3,5]

SEAT Ateca Kraftstoffverbrauch: kombiniert 6,1–4,3 l/100 km; CO_2-Emissionen: kombiniert 141–113 g/km. Effizienzklassen: C–A.

[1]Nähere Informationen unter www.euroncap.com. [2]Unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH, Händlerpreis auf Anfrage, zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. [3]Optional ab Ausstattungsvariante Style. [4]Rückfahrkamera serienmäßig bei Ausstattungsvariante XCELLENCE. [5]Serienmäßig bei Ausstattungsvariante XCELLENCE. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

SEAT HOPPE EGGESIN

17367 Eggesin
Telefon +49 39779 22441
seat-hoppe-eggesin@t-online.de

JETZT PROBEFAHREN

Liebe FUER UNS-Leser,

kalter Wind, grauer Himmel und hin und wieder Regen - so zeigt sich der Herbst zwischen Löcknitz und Ueckermünde. Viele meckern und stöhnen. Doch ich freue mich jedes Jahr, wenn die Tage kürzer werden, die Luft sich verändert und der Herbst seine für mich schönen Seiten zeigt. Jetzt entfaltet der Tee erst wieder sein wohlschmeckendes Aroma. Jetzt freut man sich auf die warme Stube, einen lodernden Kamin oder eine deftig heiße Suppe. Ja, ich mag den Herbst! Die frische Luft und die angenehmen Temperaturen.

Inzwischen steht der Winter vor der Tür. Weihnachten rückt deutlich näher. Das Jahr neigt sich langsam dem Ende. Zeit, die vergangenen

Media-Berater René Plückhahn

Monate Revue passieren zu lassen. Zeit, Danke zu sagen. Ich möchte mich auf jeden Fall an dieser Stelle schon einmal für Ihr Vertrauen bedanken, durch das dieses schöne Magazin erst möglich wurde! Sie alle tragen dazu bei, dass wir jeden Monat spannende und unterhaltsame Geschichten aus der Region erzählen können.

Auch die Unternehmen der Region können an dieser Stelle Danke sagen. Ein Weihnachtsgruß an die Kunden und Geschäftspartner in unserer nächsten, also der Dezember-Ausgabe, bietet dafür die ideale Möglichkeit. Nehmen Sie einfach Kontakt mit mir auf. Ich berate Sie gern!

Jetzt wünsche ich Ihnen aber erst mal viel Spaß beim Lesen dieser Ausgabe! Blättern Sie durch die neuen Seiten des FUER UNS-Magazins, das wieder viele Themen aus unserem Landstrich aufgreift. Gern können Sie uns auch Themen, die Sie interessieren, oder Veranstaltungen schicken!

Ihr René Plückhahn

Inhalt

Neues Pflegeheim in Ferdinandshof
› **Seite 5**

Kreative Ideen zum Fest
› **Seite 6**

Winterzeit ist Lesezeit
› **Seite 11**

Brennholztag in Eggesin
› **Seite 18**

Rätselgewinner
› **Seite 19**

EM: Sumo-Kämpfer vom Haff dabei
› **Seite 25**

Grippeschutz: Wer sollte sich impfen lassen?
› **Seite 31**

Anzeige

Hochzeitsfotos mal anders...
Fotos(6): Finn Goldbach

Ein Luckower, der Geschichten in Bildern erzählt

Ich kann fotografieren, aber mein Beruf ist Geschichtenerzähler“, sagt Finn Goldbach über sich selbst. Das Ziel des Dänen, der seit 2013 mit seiner Frau in Luckow lebt, ist es, die Stimmung in seinen Bildern festzuhalten. Ein ausgelassenes Lachen, Tränen, die über die Wangen eines Kindes kullern, Leute, die arbeiten oder sich in ihrer Freizeit entspannen, Wunder der Natur oder interessante Menschen, der 71-Jährige hält alles in Bildern fest, was eine Geschichte erzählt. Dabei ist er sich durchaus bewusst: „Es ist leicht ein Bild zu knipsen, aber es erfordert große Sorgfalt, ein Foto zu machen.“

Finn Goldbach.

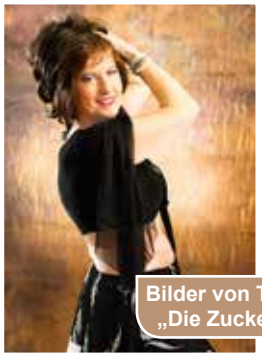
Seine fotografische Ausbildung hat Finn Goldbach beim „New York Institute of Photography“ absolviert - und zwar von zu Hause aus. Das Internet hat es ihm möglich gemacht. Erst kürzlich bildete er sich in der Hochzeits- und Portraitfotografie weiter und erwarb ein zusätzliches Zertifikat.

Der 71-Jährige hat es sich auf seine Fahnen geschrieben, schöne Momente für seine Kunden unvergesslich zu machen. Egal, ob Hochzeit, Verlobung, Konfirmation oder Geburtstag, Finn Goldbach, auch als FotoFinn bekannt, hält gern den besonderen Augenblick im richtigen Moment mit seiner Kamera fest. Sind Sie interessiert? Dann können Sie gern mit dem Luckower Kontakt aufnehmen.

Vielleicht macht Sie auch seine neue Idee neugierig. So hat der Wahl-Luckower schon lange ein Auge auf die Handy-Generation. Denn mit den kleinen Dingern kann man nicht nur telefonieren, sondern auch wunderbar fotografieren. „Die Leute tragen ein Bild ihrer Kinder und Partner nicht mehr im Portemonnaie, sondern im Handy“, sagt Finn Goldbach und muss schmunzeln. Das brachte den Fotografen auf eine Idee: Er erstellt für seine Kunden kleine Homepages, auf Wunsch passwortgeschützt. Über diese können Paare, die beispielsweise 2017 heiraten wollen, ihre ganze Planung kommunizieren - und zwar von der Einladung zur Hochzeit, der Geschenkeliste, dem Programmablauf, dem Menüplan... Ist die Vorbereitung abgeschlossen, kann ein digitales Kapitel zugeschlagen werden. Dann folgt die Hochzeit in Bildern.

Auf so einer personalisierten Internetseite lassen sich auch Familienfotos gut festhalten. Angefangen mit Fotos der Schwangerschaft, Babyfotos, Fotos vom einjährigen Geburtstag, Bilder mit den Geschwistern, den Eltern u.s.w. Die Internetseite eignet sich außerdem gut für ein Event. Wollen Sie mehr über diese Art des digitalen Fotoalbums wissen? Dann nehmen Sie mit FotoFinn Kontakt auf!

Von Uta Bilaczewski



Bilder von Tänzerinnen der Bauchtanz-Gruppe „Die Zuckerpuppen“.

Anzeige

Finn Goldbach • Mühlenweg 61 e • 17375 Luckow • Tel. 039775 26647 oder 0170 2712279 • FGoldbach@FotoFinn.de • www.FotoFinn.de

So soll es einmal aussehen. Das neue Pflegeheim im Ortskern von Ferdinandshof wird 46 Bewohnern ein Zuhause bieten. Zeichnung: VS

Neues Pflegeheim im Herzen von Ferdinandshof

Es ist das größte Bauprojekt der Volkssolidarität Uecker-Randow

Der Vorstandsvorsitzende der VS Dr. Arnim Beduhn (links) versenkte die Zeitkapsel, die auch ein Exemplar des FUER UNS-Magazins enthielt. Bürgermeister Gerd Hamm freut sich über den Bau des Pflegeheims.

Der Grundstein ist gelegt. Bereits im Herbst 2017 sollen hier inmitten von Ferdinandshof 46 Bewohner das neue Pflegeheim der Volkssolidarität Uecker-Randow beziehen. „Wir haben schon die ersten Anmeldungen“, freute sich Heike Nitzke, VS-Geschäftsführerin, bei der offiziellen Grundsteinlegung verkünden zu können.

Die Pflegeeinrichtung hat nicht nur aufgrund der ländlichen und ruhigen Lage einen ganz besonderen Charakter, sondern auch aufgrund der kleinen Größe mit insgesamt 46 Betten. In familiärer Atmosphäre mit einem multiprofessionellen Team können in der Einrichtung nicht nur Senioren, sondern auch jüngere pflegebedürftige Menschen einen wichtigen und auch oft letzten Lebensabschnitt verbringen.

Beim Bau des Hauses fließen viele Erfahrungen aus anderen Einrichtungen der VS ein, die bereits Pflegeheime in Eggesin und Ueckermünde betreibt. So werden alle Räume ebenerdig sein, sodass jeder direkt auf seine Terrasse gehen kann. Ein großer Gemeinschaftsraum ist ebenso geplant wie ein parkähnlicher Innenhof. Die knapp 2000 Quadratmeter große Anlage entsteht im Herzen von Ferdinandshof, inmitten eines Wohngebiets und direkt neben einem Spielplatz. Die Menschen sollen weiterhin voll am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können. „Viele Menschen wollen auch im Alter nicht ihre gewohnte Umgebung verlassen“, weiß die VS-Geschäftsführerin. Das gilt besonders für den ländlichen Raum. Aus diesem Grund hat sich der Wohlfahrtsverband für Ferdinandshof entschieden, da das Dorf auch für die umliegenden Gemeinden einen zentralen Mittelpunkt darstellt.

Etwa drei Millionen Euro investiert die Volkssolidarität Uecker-Randow in dieses Bauvorhaben, ihr bis dato größtes Projekt. Dabei arbeiten sie schon während der Bauphase mit regionalen Unternehmen zusammen. Nach der Einweihung setzt die VS weiter auf eine gute Vernetzung in der Gemeinde. So freut sich auch Bürgermeister Gerd Hamm über die neue Einrichtung, die nicht nur er als eine große Bereicherung für Ferdinandshof sieht. *swo*

Die Kinder der VS-Kita Eichhof waren bei der Grundsteinlegung dabei. Gleich neben dem Ferdinandshofer Pflegeheim befindet sich ein großer Spielplatz.

Gemeinsam mit dem Bauunternehmen Bade legt Heike Nitzke, Geschäftsführerin der Volkssolidarität Uecker-Randow, den Grundstein für das neue Pflegeheim in Ferdinandshof. Fotos: S. Wolff

Anzeige

VOLKSSOLIDARITÄT

Uecker-Randow e.V.
17358 Torgelow
Albert Einstein Straße 4

Kontakt
Telefon 03976/23820
E-Mail: uecker-randow@volkssolidaritaet.de
www.volkssolidaritaet.de/uecker-randow

Ein süßes Geschenk für den guten Zweck

Mit dieser leckeren Schokolade unterstützen Sie eine Kita in Pasewalk

Liebe FUER UNS-Leser, Sie lieben die süße Versuchung oder kennen jemanden, dem sie mit einer köstlichen Schokolade zum Nikolaus oder zu Weihnachten eine Freude machen wollen? Dann haben wir genau das richtige Geschenk für Sie! Eine leckere Vollmilchschokolade mit Zimt und Spekulatius, kreiert vom regionalen Schokoladen-Mann Andreas Fischer aus Marienthal/Viereck. Mal abgesehen davon, dass die süße Köstlichkeit ein echter Genuss für den Gaumen ist, genießen Sie beim Kauf dieser Schokolade für einen guten Zweck.

Gemeinsam haben Sebastian Berndt vom EDEKA-Markt in Pasewalk, Silvio Wolff von HAFF media, und Andreas Fischer, bekannt als „Herr Fischer und die Schokolade“ überlegt, wie sie einer regionalen Kita zum Fest eine Freude machen können. Schnell hatten die Männer eine Idee: Mit einer Schokolade, die Andreas Fischer kreiert, die Sebastian Berndt in seinem Markt verkauft und die HAFF media bewirbt. Eine gute Sache, denn pro verkaufter Schokolade, die den schönen Namen „Lichterglanz und Budenzauber“ trägt, kommt ein Teil des Ertrages einer Kindertagesstätte in Pasewalk zugute. Ein schönes Geschenk, wie die Männer finden, das keine einmalige Aktion bleiben soll. Die Aktion wird künftig einmal jährlich stattfinden. Beschenkt wird immer eine andere Einrichtung. Drum genießen Sie mit einem guten Gefühl. Die Schokolade ist ab Anfang November bis Weihnachten im EDEKA-Markt S. Berndt in Pasewalk erhältlich.

Außerdem wird sie an den Ständen der Vierecker Schokoladenmanufaktur auf den Weihnachtsmärkten in Löcknitz am 26. November, in Rieth am 3. Dezember und in Pasewalk vom 9. bis 11. Dezember verkauft. *hm*

Genießen Sie diese Schokolade für einen guten Zweck.
Foto: Julia Fischer

Weihnachten: Sei mal kreativ!

In Pasewalk gibt es eine feste Adresse für Bastler und Kreative: die „Bunte Stube“. Das dortige Angebot und die Dienstleistungen sind so vielseitig und bunt, wie schon der Name verspricht. Das Kreativstudio der besonderen Art für Werbung & Druck, Künstler- und Bastelbedarf, Kreativwerkstatt & Atelier betreibt Inhaberin Karin Schmidt nun schon seit mehr als fünf Jahren. Alles Kreative ist ihre große Leidenschaft, die sie in Kursen für Kinder und Erwachsene gern weitergibt.

Besonders viele tolle Bastel- und Dekorationsideen gibt es natürlich in der Weihnachtszeit. Das benötigte Material und fachkundige Beratung ist in der Bunten Stube zu haben. Wer Zeit und Lust hat, kann sich auch für einen der zahlreichen Kreativkurse anmelden. Kinder können jeden Montag um 15 Uhr ohne Anmeldung zur Kinder-Kreativstunde vorbeikommen.

Und noch ein Tipp: Viele kleine Geschenkideen zum Weihnachtsfest wie Keramik, Kerzen, Schmuck und Gefilztes findet man ebenfalls dort. Das meiste sind handgefertigte Unikate, die auch gern nach Kundenwunsch angefertigt und individualisiert werden können. Mit einem Stand ist die Bunte Stube wieder beim diesjährigen Kunstmarkt im „Historischen U“ in Pasewalk am 12. November von 14 Uhr bis 18 Uhr dabei. *pm*

Anzeige

Bunte Stube
Schützenstraße 1
17309 Pasewalk

Telefon: 03973 228832
Fax: 03973 228832
bunte.stube@web.de
www.bunte-stube.com

Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch, Freitag
9 bis 17 Uhr

Überzeugend natürlich: Kerzenkranz

Schön schlicht: Filztanne Kurs: 15.11.2016

Ganz zart: Papierengel Kurs: 29.11.2016

Nordisch inspiriert: Weihnachtsgesteck

Einfach liebenswert: Schneemann Kurs: 01.12.2016

Fotos: Bunte Stube

Lust zu tanzen? Dann auf in den Kulturspeicher!

Im Winter ist zwischen Uecker und Randow nichts los....?! Stimmt nicht! In der kalten Jahreszeit darf im Ueckermünder Kulturspeicher ab November einmal im Monat getanzt werden. Was es dazu braucht? Gut gelaunte Menschen, die Lust haben auf einen geselligen Abend und einen bunten Musik-Mix. Von Schlager bis Pop und Rock wird alles gespielt. Und das Beste ist: Sie können die Musik des Abends mitbestimmen. Einfach zum Diskotheker gehen und ihm Ihren Wunsch-Titel ins Ohr flüstern. Los geht die lose Tanz-Abend-Reihe für die gesetzte Jugend ab 30 Jahren, nach oben gibt es alterstechnisch keine Grenze, am Sonnabend, 12. November. Beginn ist um 20 Uhr. Übrigens: Sie dürfen tatsächlich um 20 Uhr da sein und müssen sich nicht erst, wie von den jungen Leuten gewohnt, bis 23 Uhr den Abend auf dem Sofa um die Ohren schlagen und womöglich einschlafen.

Der Ueckermünder Kulturspeicher... Foto: S.Wolff

Der Eintritt kostet 5 Euro, Karten brauchen nicht vorbestellt werden. Na, Lust bekommen? Dann notieren Sie sich den 12. November dick in Ihrem Kalender.

Getanzt wird im Kulturspeicher, Bergstraße 2, außerdem am 10. Dezember, am 21. Januar und am 4. März - und zwar jeweils ab 20 Uhr. Wechselnde Diskotheker werden für augelassene Tanzstimmung sorgen. Die gemütliche Bar und die Bibliothek laden außerdem zum Plaudern ein. *ubi*

Anzeige

Zur Zitterbacke
Das Lokal mit Kultfaktor

Herzhaft durch den Herbst

- frische Kürbiscremesuppe
- Straußensteak mit mexikanischem Chili-Gemüse und würzigen Kartoffelspalten
- Mailänder Schnitzel mit Pfannengemüse und Beilage nach Wahl
- Soufflé Black & White

Ueckerstr. 109
Eingang über Bergstr.
17373 Ueckermünde

Telefon 039771 816116
kontakt@zur-zitterbacke.de
www.zur-zitterbacke.de

Die Gewinner wurden geehrt. Fotos: S.Wolff

Ihre Fotos haben es in den Sparkassen-Kalender 2017 geschafft

Hält man den neuen Kalender der Sparkasse Uecker-Randow in der Hand, kann der Betrachter „Landwirtschaft erLeben“ in der Uecker-Randow-Region. Hobbyfotografen und sicher auch einige Profis haben sich am Wettbewerb der Sparkasse beteiligt. Den Heimatkalender gibt es bereits seit ungefähr 20 Jahren, war von Susan Mirasch, Vorstandsmitglied der Sparkasse Uecker-Randow, zu erfahren. Er kommt an bei den Menschen zwischen Uecker und Randow. Natürlich einmal mehr, weil ihn seit ein paar Jahren Leute der Region maßgeblich gestalten - und zwar mit ihren Fotos. 27 Fotografen sind dem Aufruf der Sparkasse gefolgt und haben ihre Bilder eingereicht. Insgesamt sind 68 Fotos eingegangen, von denen schließlich zwölf ausgewählt wurden. Kunden und Bewohner haben sich fleißig am Votum beteiligt. Sowohl für die Jury als auch für die, die mit abgestimmt haben, war es keine leichte Entscheidung, sich für zwölf Fotos zu entscheiden. Schließlich hat ein Jahr nur genau so viele Monate, wie Doreen Hammermeister von der Sparkasse Uecker-Randow etwas bedauerte. In den Kalender haben es mit einem oder mehr Fotos geschafft: Erhard Plamp, Antje Wendland, Karl-Otto Wichmann, Elke Laage, Regina Nitschke, Walter Graupner, Sabine Hanusch, Petra Metsch, Horst Wicher.

Für das Siegerfoto wurde Elke Laage, es ziert den Monat April, geehrt. Es trägt den schönen Titel „Ein Tag neigt sich dem Ende.“ Der Kalender 2017 ist für einen Schutzpreis von zwei Euro in den Filialen der Sparkasse Uecker-Randow erhältlich. Er wurde in einer Auflage von 1200 Exemplaren gedruckt.

Doreen Hammermeister (Mitte) und Susan Mirasch (rechts) von der Sparkasse Uecker-Randow gratulieren Elke Laage zu ihrem Siegerfoto. Sie freute sich über ihren Preis.

Die Kaffeetafel in gemütlicher Atmosphäre wurde bereits für einen Ausblick auf 2018 genutzt. Die Frage, die im Raum stand: Was könnte das nächste Thema für den Wettbewerb sein. Ideen gab es an diesem Nachmittag so einige. *ubi*

Anzeige

Witz des Monats

Während einer Party in Torgelow prahlt Fritz mit seiner Gedankenlesekunst. „Auch was in Ihrem Kopf vorgeht, gnädige Frau, kann ich lesen“, sagt er zur Gastgeberin. „Das glaub ich nicht, sonst wären Sie schon längst gegangen!“

Haben Sie, liebe FUER UNS-Leser,
auch einen Witz auf Lager?
Gern können Sie uns Ihren Lieblingswitz schicken!
info@haffmedia.de

Neu im Anacapri

Das Anacapri im Herzen der Stadt Ueckermünde, direkt am Markt, ist bekannt für Kaffee und hausgemachten Kuchen. Beim Eis lassen sich die Betreiber immer wieder etwas einfallen, sodass aktuell auch wieder neue Eissorten zur Wahl stehen. Doch auch herzhaft Speisen können die Gäste im Anacapri. Ganz neu im Angebot ist das Rodeo Steak. An den Rodeo-Abenden gibt es sogar Steaks, Roastbeefs und Wein aus Brasilien, Portugal und Uruguai mit Whiskyverkostung und Country Musik Live! Die Gaststätte kann auch gebucht werden: ideal für Familienfeiern, Firmenevents und Weihnachtsfeiern. Ab 1. Dezember ist dann auch Entenbraten im Angebot.

Ideal für Feiern.
Foto: Anacapri

Tel.:039771 26842

Kita-Kinder zu Besuch bei der Feuerwehr.
Fotos: Kita

„Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt“

Mit der Geschichte „Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt“ lernten die Kinder der Käfergruppe der integrativen Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow die unterschiedlichen Einsatzorte der Frauen und Männer der Feuerwehr kennen. Nicht nur, dass ein Haus brennen kann oder sie bei Verkehrsunfällen helfen. Nein, auch zu Hause kann schnell mal ein Feuer ausbrechen. Durch Experimente lernten die Kinder Regeln, die im Umgang mit dem Feuer sehr wichtig sind.

In einer Beispielsituation haben sie geübt, wie man einen Notruf absetzt. Wie meldet man sich am Telefon? Das wissen die Jungs und Mädchen nun! Ganz aufgeregt waren alle Kinder, als es dann zur Feuerwehrstation nach Ferdinandshof ging. Von der Kita wurden sie mit einer Feuerwehr abgeholt. Verschiedene Löschfahrzeuge standen in Ferdinandshof bereit. Zuerst sahen sie einen Film vom „Feuerwehrmann Sam“. Dann lernten sie unterschiedliche Spezialausrüstungen der Feuerwehrmänner kennen. Wer wollte, konnte sich auch als Feuerwehrmann verkleiden und vieles mehr. Der krönende Abschluss war, dass sie in zwei großen Feuerwehren und mit viel „Tatütata“ eine Dorfrunde mitfahren konnten.

Die Kinder und Erzieherinnen der Käfergruppe bedanken sich für den erlebnisreichen Vormittag bei den Feuerwehrleuten der Freiwilligen Feuerwehr Ferdinandshof ganz herzlich. *pm*

Noch sind die Helme etwas groß.

BUSREISEN 2016/17

Pommern Tourist Springmann
Reisebüro & Busunternehmen

Rostock-WARNEMÜNDE im 4*+ Hotel NEPTUN
hist. Jagdschloss Gelbensande & Karls Elebnishof
9.-10. Mai 2017

* **BUSREISE** ab/an Ue´de, Eggs, Torgl. Ferdh.,Duch.,Ankl, Liepen
* **1x Übern. inkl. Frühstücksbüffet im 4 ****+ Deluxe Hotel NEPTUN**
  Zimmer alle mit Balkon/Meerblick inkl.Schwimmb.-/Wellnessbenutzung
* **Eintritt & Führung im hist. Jagdschloss Gelbensande**
* **inkl. Mittagessen in Karls Erlebnishof Rövershagen**
* **inkl. Kaffeemenü im Panoramacafé hoch oben im Hotel Neptun**
* individuelle Freizeit Warnemünde

Kosten inkl. aller Leistungen nur p.P. DZ 189.-€ EZ 210.-€

LUXUS WE EDEL HOTEL THE REGENT 24.-25. Juni 2017
5***+ BERLIN & Intern. GARTEN-Austellung IGS**

* **BUSREISE** ab/an Ue´de, Eggs, Torgl., Ferdh.,Jatzn.,PW, Rollwitz
* **1 x Übern. inkl. Frühstücksbüffet im 5 *****+ LUXUS EDEL HOTEL THE REGENT** direkt im Herzen v. Berlin am Gendarmenmarkt
* **inkl. Eintritt intern BUNDES-GARTENSCHAU IGS**
* **Besuch des Design OUTLET VILLAGE inkl.10 % Einkaufs-Gutschein**
* indiv. Freizeit Potsd.Platz,Friedr.str., Unter d.Linden, Br.Tor, Gend. Markt

SCHNÄPPCHEN ! alles nur p.P. DZ 229.-€ EZ 279.-€

3 Tage zauberhaftes histor. MEISSEN & DRESDEN & Eröffnungsgala Operettenhaus Dresden
30. Juni-2. Juli 2017

* **BUSREISE** ab/an Ue´de, Eggs, Torgl., Ferdh., Jatzn., PW., Rollwitz
* **2 x Übern. inkl. Frühstücksbüffet 4* MARITIM HOTEL im Zentrum**
* **inkl. Schiffahrt von Dresden nach Meißen**
* **inkl. Stadtführung / Rundgang in Meißen**
* **inkl. Eintritt / Führung Porzellan - Schaumanufaktur Meißen**
* **Eintritt Residenzschloss Dresden & Grünes Gewölbe**
* **inkl.Eintritt Eröffnungsgala neues Operettenhaus Dresden**
* indiv. Freizeit Dresden

Kosten inkl. aller Leistungen !! p.P. DZ 345.-€ EZ 399.-€

BUCHUNGSENDE für alle Mehrtages-Busfahrten 16. Jan.'17

TAGESFAHRTEN - Geschenkideen !!

* **HAMBURG Shopping oder Hanseboot 5. Nov. 2016 39.-€**
* **BERLIN Weihn.Markt & So. Shopping 4. Dez. 2016 29.-€**
* **ROSTOCK Weihn.Markt 8. Dez. 2016 29.-€**
* **STETTIN Weihn.Markt am hist.Schloß 10. Dez. 2016 35.-€**
* **ADVENT- Schiffsbrunchfahrt POTSDAM 11. Dez. 2016 75.-€**
  Busfahrt/Schiffahrt mit Brunchbuffet & Weihnachtsmarkt

Vorankündigung - 2017

* **NEUJAHRS-Kaffeefahrt Schloss Mellenthin 5. Feb. 2017 39.-€**
* **GRÜNE WOCHE Berlin Busf.inkl.Eiuntritt 24. & 28. Jan. 2017 39.-€**
* **HOLIDAY on ICE Berlin Busf.inkl. Eintritt 11. März 2017 75.-€**
* **The ONE Show Friedr.Palast Berlin Busf.inkl.Eintritt 11. März 2017 79.-€**
* **Int. GARTENAUSSTELLUNG Berlin 13.5. / 22.7. / 23.8.2017 49.-€**

Buchungen ab sofort nach Vorhandensein

Abfahrt je Ziel:
Ue´de, Eggs, Torgl, Ferdh.,Jatzn., PW, Rollw. (Ducher., Ankl., Padderow)

26 Jahre - POMMERN TOURIST Ueckermünde

Tel. 039771 22865

Diana und Marco
Fotos: Veranstalter

Strasburger Adventsmarkt

Am 26.November auf dem Rathausplatz

Das vorweihnachtliche Programm

Der Weihnachtsmann und seine Freunde...

• 13 Uhr: Traditioneller Auftakt in die Adventszeit mit Musik, heissen Getränken und süssen Naschereien. Im Gemeindehaus können Plätzchen gebacken werden. Ein Flohmarkt, Kaffee und Kuchen laden zum Verweilen ein.

• 14 Uhr: Festliche Eröffnung des Adventsmarktes von der Bürgermeisterin Karina Dörk und den Kindern der Evangelischen Kindertagesstätte „Mutter Eva“ im beheizten Festzelt

• 14.30 Uhr: Weihnachtsliedersingen in der Kirche

• 14.30 Uhr: Verkauf des Riesenstollens der Bäckerei Wolff von der Bürgermeisterin der Stadt Strasburg (Um.)

• 15 Uhr: Weihnachtsprogramm mit „Diana und Marco“ im Festzelt

• 16 Uhr: „Der Weihnachtsmann und seine Freunde“ - Programm im Festzelt, Anschliessend verteilt der Weihnachtsmann die Geschenke

• 17 Uhr: Lieder zum Advent mit den „Strasburger Sangesbrüdern“

• 17.30 Uhr: Weihnachtsliedersingen in der Kirche

• 18 Uhr: Orgelkonzert in der Kirche

• 19 Uhr: Vulcanus Feuershow auf dem Rathausplatz

• Anschliessend lädt die Stadt zur Glühweinparty im beheizten Festzelt ein!

Sonderöffnungszeiten im Museum am 26.11.2016 von 14 bis 17 Uhr. Gezeigt wird u.a. die neue Ausstellung „Strasburg kreativ“

Lecker Nüsse...
Foto: pixabay

Winterzeit ist Lesezeit

Michael Schmal liest Weihnachtsgeschichten: Lauschen Sie der Lüttenweihnachten oder der Weihnachtsgans Auguste

Winterzeit ist Lesezeit. Sich etwas vorlesen zu lassen, kann noch schöner sein. Besonders die Vorweihnachtszeit bietet viele passende Gelegenheiten und es gibt zahlreiche Geschichten und Märchen, die nur darauf warten, erzählt zu werden.

Das kann unter anderem Michael Schmal besonders gut. Er hat einige Geschichten ausgewählt und möchte Ihnen die Gelegenheit geben, mal wieder einfach und bequem in die Welt der Märchen und Erzählungen einzutauchen. Dabei denkt er vor allen Dingen an die kleinen Zuhörer. Als kleines Gegengewicht zu Fernsehen und Computer, mal ein Buch und einen Geschichtenvorleser zu Gast.

Zum Beispiel könnte er die „Weihnachtsgans Auguste“ lesen. Friedrich Wolfs „Auguste“ sei schließlich eine der schönsten Weihnachtserzählungen überhaupt, findet der Vorleser. Oder vielleicht ganz gegenwärtig mit Ben Becker und „Brunos Weihnachten… und Halali!“.

Wenn Sie Interesse an einer Lesung haben, ob im Kindergarten, in der Schule, im Verein, als Überraschung zur Weihnachtsfeier oder zu anderen vorweihnachtlichen Anlässen, gern übernimmt

Michael Schmal

Michael Schmal das. Dann lässt er die Geschichte von Familie Löwenhaupt, Peterle, der Gustje und dem Hausmädchen Theres für Sie und Ihre Kinder wieder lebendig werden.

Wenn die „Weihnachtsgans“ aber schon zum alljährlichen Programm gehört, dann vielleicht etwas ganz Neues? Hier eine kleine Liste an ausgewählten Literaturbeispielen:

- Axel Haxe „Der kleine König Dezember“
- Ben Becker „Brunos Weihnachten...und Halali!“
- Roald Dahl „Ottos Geheimnis“ (Nach der Erzählung von Charles Dickens: „Eine Weihnachtsgeschichte“)
- Hans Fallada „Lüttenweihnachten“
- Friedrich Wolf „Die Weihnachtsgans Auguste“

pm

Kontakt: Michael Schmal
Tel. 039771 53348
michaelschmal@web.de

Das FUER UNS-Horoskop

im November

Widder · 21.03 - 20.04
Im November fällt das Sternzeichen Widder durch Sturheit auf. Er sollte jedoch auch eine Krtik an sich heran lassen, das könnte für sein Weiterkommen förderlich sein.

Stier · 21.04 - 20.05
Stiere sind besonders im November damit beschäftigt, ihr Leben neu zu ordnen, denn einige Veränderungen haben ihre Spuren hinterlassen.

Zwillinge · 21.05 - 21.06
Der Zwilling braucht gegen Ende des Monats viel Zuneigung, denn im Beruf geht alles drunter und drüber und er hat Schwierigkeiten vom Stress abzuschalten.

Krebs · 22.06 - 22.07
Der Krebs braucht mehr Unterhaltung, er muss unter Leute gehen und nicht so viel allein in der Wohnung verbringen. Ein Abend mit Freunden im Kino wäre eine Option.

Löwe · 23.07 - 23.08
Der Löwe ist im Moment nicht ganz ehrlich zu sich selbst, er sollte mehr auf sein inneres Bauchgefühl hören und nicht so sehr auf das, was andere Leute sagen.

Jungfrau · 24.08 - 23.09
Die Jungfrau ist im Beruf besonders engagiert und erhält dafür viel Lob, aber es gibt auch ein paar Neider, die ihr ihren Erfolg nicht gönnen. Einfach nicht beachten.

Waage · 24.09 - 23.10
Die Waage fühlt sich sehr wohl mit sich und ihrem Körper, sie strahlt vor Selbstbewusstsein und das sehen auch Andere, ein klarer Beweis: Schönheit kommt von Innen.

Skorpion · 24.10 - 22.11
Skorpion ist ein leidenschaftlicher Zeitgenosse, der Menschen in den Bann zieht. In diesem Monat muss er jedoch mit Streit rechnen. Ehrlichkeit kann das Problem lösen.

Schütze · 23.11 - 21.12
Der Schütze ist das zweite Sternzeichen im November. Er ist ein echter Idealist, der treu zu seiner Einstellung steht, was ihm vor allem im November Bewunderung einbringt.

Steinbock · 22.12 - 20.01
Der Steinbock hat so viel Power, dass er es gar nicht merkt, wenn er seine physischen Grenzen überschreitet. Nutzt er seine Kraft mit Bedacht, kann er viel leisten.

Wassermann · 21.01 - 19.02
Für Wassermänner ist dieser Monat eine Zeit der Veränderung. Die Sterne stehen gut, dass er die richtige Entscheidung treffen wird.

Fische · 20.02 - 20.03
Fische sind gegen Mitte des Monats etwas angeschlagen, das kann zu einer ausgewachsenen Erkältung führen, also dick einpacken und gesund ernähren!

von damals und heute

TEIL VIII

Wir befinden uns im 11. und 12. Jahrhundert. Mehrere Völker stritten sich damals um das Land zwischen Uecker und Randow. Es kamen die Deutschen und die Wenden. Dabei spielte auch die Christianisierung eine entscheidende Rolle bei der Entwicklung des Landes. Lesen Sie mehr auf unserer aktuellen Geschichtsseite.

Als das Christentum kam

Die zahlreichen Kriege mit den Dänen, Sachsen und Polen zwangen die Wenden zum Zusammenschluss der einzelnen Stämme und zu einer geordneten Verwaltung. Es wurden Burgbezirke gebildet, an deren Spitze der Kastellan stand. Das Gebiet um Ueckermünde, die „terra Rochow“ war Unterkastellanei und unterstand der Kastellanei Groswin (Anklam). Das Land an der oberen und mittleren Uecker wurde von der Kastellanei Nieden verwaltet, und zu diesem Burgbezirk gehörte die Unterkastellanei Pasewalk. Der Kastellan war nicht nur der Verwalter seines Burgbezirkes, sondern er war auch der Gerichtsherr und in den Kriegszeiten der Anführer der wehrfähigen Mannschaft.

Als nun im 11. und 12. Jahrhundert die feindlichen Nachbarn immer wieder ins Wendenland einfielen, schlossen sich die Lintizen in Westpommern zusammen und erhoben Wartislaw I. zu ihrem Herzog. Wann dies geschah, lässt sich nicht genau angeben. Polnische Chronisten nennen 1105 einen dux Pomeranus.

Das Fürstentum Slawien umfasste das Gebiet zwischen der oberen Peene als Westgrenze und der Persante als Ostgrenze, dazu kamen die Ueckermark und Teile von Mecklenburg-Strelitz und vom Land Barnim.

Zu Beginn des 12. Jahrhunderts fielen die Polen in das Fürstentum Slawien ein. Sie wollten vor allem in den Besitz der reichen Handelsstadt Wollin gelangen, um von dort aus einen Teil der Ostsee zu beherrschen. Doch die Wenden kämpften tapfer.

Wie das Wendenland von den Deutschen besiedelt wurde.

Nun versuchte es der König von Polen auf die andere Weise. Da sein Land schon über ein Jahrhundert lang christlich war, sollten auch die heidnischen Wenden zum Christentum bekehrt werden. Es gelang ihm den Bischof Otto von Bamberg für diesen Plan zu gewinnen. Dieser mutige Mann ging im Jahre 1124 von Polen aus mit staatlichem Gefolge zunächst nach Pyritz, wo seine Missionstätigkeit von Erfolg gekrönt war. Von dort führte ihn seine Aufgabe nach Wollin und nach Stettin.

Auf einer zweiten Reise besuchte er im Jahre 1128 die Orte Demmin, Gützkow und Usedom. Hier waren die Adligen des Landes versammelt, die ihm das Versprechen gaben, in ihren Burgbezirken für die Ausbreitung des Christentums zu sorgen. Doch die heidnischen Wenden blieben noch einige Jahrzehnte ihrem

Kasimir I. 1016 -1058 Repros: fu

alten Glauben treu. Die Polen waren nicht die einzigen, die das Wendenland in Besitz nehmen wollten. Vom Norden her fielen die Dänen ins Land ein, und aus dem Westen kamen die Deutschen.

Hier hatten die Wenden die Elbe überschritten, und noch heute steht auf einigen Bauernhäusern in der Lüneburger Heide das Wendenkreuz. Südlich davon waren die Sorben sogar bis zur Saale vorgedrungen. Um die Grenzen gegen die Wenden zu schützen, übergab Kaiser Lothar von Sachsen 1134 dem Grafen Albrecht dem Bären die Nordmark. Dies ist die heutige Altmark mit den Hauptorten Salzwedel und Stendal. Albrecht von Ballenstedt stammte aus dem Geschlecht der Askanier oder Anhaltiner.

Nun überschritt Albrecht der Bär die Elbe und drang mit seinen Kriegern ins Land der Lintizen ein. Er und seine Nachfolger eroberten im Laufe der nächsten Jahrhunderte die Mark Brandenburg. Die Askanier kamen auch in unser Gebiet. Im benachbarten Mecklenburg-Strelitz gründeten die Markgrafen Otto III und Johann I im 13. Jahrhundert die Städte Neubrandenburg, Friedland, Strelitz und Woldegk. Neben den Askaniern war es vor allem Heinrich der Löwe, der das Wendenland bedrohte. Heinrich überschritt mit einem gewaltigen Heer die untere Elbe und fiel ins Land der Obotriten ein. Es kam 1160 zu einer Entscheidungsschlacht, in der die Sachsen die Wenden besiegten. Niklot fiel in diesem Kampf. Noch heute erinnert ein Reiterstandbild an diesen tapferen Obritenfürsten, das die Mecklenburger in einer Nische des Schweriner Schlosses errichtet haben. *fu*

Das Jahr 1123 vor Stettin.

Anzeige

AUTO-GENTZ

ŠKODA

präsentiert

Bei unseren Jahreswagen sparen Sie bis zu 30%

Abb. zeigt Sonderausstattung

Fabia III Combi 1.2 TSI Ambition, 66 kW
EZ: 24.11.15, 448 km, LM-Felgen schwarz, Standheizung inkl. FB, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad, Regensensor, Parksensoren hinten, el. Fensterheber, Climatronic, Sunset, Zentralverriegelung inkl. FB, Start-Stopp-Automatik, Tempomat

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 4,7 / innerorts 6,0 / außerorts 4,0 / CO_2-Emissionen kombiniert: 107 g/km

UPE des Herstellers inkl Überführung 21.100 €

Angebotspreis 14.950 €

Abb. zeigt Sonderausstattung

Rapid Spaceback 1.2 TSI Active, 77 kW
EZ: 28.08.15, 9.341 km, Mittelarmlehne vorn, Klimaanlage, LM-Felgen, Fahrersitz Höhenverstellbar, Zentralverriegelung inkl. FB, el. einstellbare u. beheizbare Außenspiegel, el. Fensterheber vorn, geteilt umklappbare Rückbank

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,4 / innerorts 6,9 / außerorts 4,6 / CO_2-Emissionen kombiniert: 125 g/km

UPE des Herstellers inkl Überführung 19.605 €

Angebotspreis 13.920 €

Abb. zeigt Sonderausstattung

Yeti Outdoor 1,2 TSI Active, 77 kW
EZ: 24.11.15, 1.452 km, Klimaanlage, beheizbare Vordersitze, Nebelscheinwerfer m. Abbiegelicht, Parksensoren hinten, el. Fensterheber, höhenverstellb. Vordersitze m. LWS, el. einstellbare u. beheizbare Außenspiegel, Sunset, Zentralverriegelung inkl. FB, Sitzsystem Varioflex im Fond

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,0 / innerorts 7,1 / außerorts 5,4 / CO_2-Emissionen kombiniert: 140 g/km

UPE des Herstellers inkl Überführung 22.440 €

Angebotspreis 15.700 €

Autohaus Gentz • Anklamer Straße • 17358 Torgelow • Tel. 03976 23550
Auto-Center Gentz GmbH* • Am Gnädigspark 2 • 17309 Pasewalk • Tel. 03973 204410

*Service Partner

Informieren Sie sich bei Auto-Gentz über die weiteren Jahreswagenangebote von Skoda!

Anzeige

Anzeige

Dagmar Zander, Brunhild Wloka und Manuela Breß (von links) freuen sich, für Sie Ihren Urlaub zu buchen. Foto: ubi

Buchen Sie jetzt Ihren Sommerurlaub!

Während so mancher Winter-Fan sich seines Lebens freut und kalte Abende am Kamin mit einem Glühwein in der Hand genießt, träumen andere bereits vom nächsten Sommerurlaub. Wenn die Menschen der Region ihre Gedanken dieser Tage in die Ferne schweifen lassen, beschäftigt viele vor allem eine Frage: Wann muss ich eigentlich meinen Urlaub planen?

„Das touristische Jahr ist in zwei Saisonzeiten unterteilt - in den Sommer, er erstreckt sich von Mai bis Oktober, und in den Winter, er dauert von November bis April“, erklärt Manuela Breß von der Ueckermünder Reiseagentur am Haff. „Den Sommerurlaub fängt man am besten an zu buchen, wenn die Winterzeit beginnt und den Winterurlaub, wenn die Sommerzeit startet", lautet der Tipp der Ueckermünder Reiseexpertin. Kurzum: „Wer jetzt schon an den Sommerurlaub denkt, sichert sich noch bis 30. November die höchsten Frühbucherstaffelungen. Am 30. März laufen die Ermäßigungen bei den Reiseanbietern aus." Gut zu wissen, wird sich jetzt so mancher denken. Wer eine Reise, egal, ob an die Ostseeküste oder ins fernen Ausland buchen möchte, wird in der Ueckermünder Reiseagentur am Haff auf jeden Fall kompetent und freundlich beraten.

Beliebt sind bei den Einheimischen vor allem auch die Gruppenreisen (siehe Anzeige). So geht´s im August kommenden Jahres mit der AIDAluna nach Norwegen. Wer mit möchte, kann sich bis 30. November den Frühbucherrabatt sichern, stellt Manuela Breß in Aussicht. Die Reisenden werden von Agentur-Inhaberin Brunhild Wloka begleitet. „Die Anreise ab Wohnort ist organisiert.“ Wobei man während des Urlaubs keinem Schirmchen hinterherlaufen muss, wenn man lieber allein unterwegs ist.

Inhaberin Brunhild Wloka und Manuela Breß freuen sich indes über neue Mitarbeiterinnen. Neu im Team sind Dagmar Zander und als Auszubildende Diana Pust. Der langjährige Mitarbeiter Egbert Poley hat sich in den Ruhestand verabschiedet. „Er steht uns aber trotzdem noch zur Seite“, freut sich Manuela Breß. *Von Uta Bilaczewski*

Hoteldirektor Jörg Pommerening und seine Frau Beate blättern im prall gefüllten Gästebuch. Da werden Erinnerungen wach. Foto: U. Bilaczewski

Viele Hotelgäste lieben den kleinen Park hinter der Villa. Gern genießen sie dort im Sommer ihren Kaffee oder ein kühles Bier. Fotos(2):Villa Knobelsdorff

Ein Blick in ein stilvoll eingerichtetes Zimmer der Pasewalker Villa.

Villa Knobelsdorff: Ein Hotel, das Geschichte erzählt

Seit 20 Jahren betten Gäste aus aller Welt ihr Haupt nun schon in diesem historischen Haus in Pasewalk

Bereits die Fahrt durch das große offene Tor, das an eine Zufahrt zu einem Schloss erinnert, macht klar: Das Hotel „Villa Knobelsdorff“ ist kein gewöhnlicher Ort zum Nächtigen. Das Auto abgestellt, wirkt das über 100 Jahre alte, im wilhelminischen Stil erbaute Herrenhaus aus der Kaiserzeit wie lebendige Geschichte auf den Gast. Die Lobby hält, was das Gebäude von außen verspricht, eine Zeitreise in die Vergangenheit. Hoteldirektor Jörg Pommerening weiß um die Wirkung des Hauses und kann so manche Geschichte über die Villa und die Familie Knobelsdorff erzählen.

Gern plaudert er mit interessierten Pasewalkern, die das Restaurant - das ursprüngliche Kellergewölbe des Hauses - besuchen, aber auch mit Gästen aus aller Welt über die Historie des Hauses. Aller Welt? „Ja“, bestätigt der Hoteldirektor, der ganz nebenbei in den Computer an der Rezeption schaut. Gäste aus Dänemark, Italien, Norwegen, Polen, der Schweiz, Japan, Brasilien, Neuseeland und anderen Ländern übernachteten allein im August in dem Pasewalker Hotel. „Das Internet macht´s möglich“, sagt Jörg Pommerening, der bereits seit neunzehneinhalb Jahren Direktor des Hotels ist. Immer an seiner Seite, Ehefrau Beate. Gemeinsam mit ihrem engagierten Team, dem ein Dankeschön gebührt, haben die beiden am 28. November Grund zu feiern. Dann nämlich wird das Hotel „Villa Knobelsdorff“ 20 Jahre alt.

Zwei Jahrzehnte voller Veränderungen, wie Jörg Pommerening erzählt. So verwandelte sich der „Alte Pasewalker Bierkeller“ von einer florierenden Kneipe in ein Restaurant. Zunächst mit einer bierbegleitenden Speisekarte, auf der der Gast gängige Köstlichkeiten wie Gulasch fand, bis hin zu Speisen, die der Besucher sich zu Hause nicht kocht, erzählt der Direktor. „Über offenem Feuer zubereitete Steaks und Spezialitäten von fangfrischem Fisch zum Beispiel.“

Vom klassischen Urlauber, der in der Uecker-Randow-Region entspannt und genießt, bis hin zu vielen Prominenten haben in den 18 Zimmern bereits viele Gäste geschlafen. So wollte sogar der ehemalige Bundespräsident Horst Köhler einst in der Villa einchecken. „Aber leider hatte er kurz vorher abgesagt“, erinnert sich Jörg Pommerening. Ein Blick in das Gästebuch verrät allerdings, dass bereits viele bekannte Namen in der Villa ein Bett buchten. Regina Thoss, Petra Zieger, Roland Kaiser, Andrea Berg und Harald Ringstorff sind nur einige von ihnen. *Von Uta Bilaczewski*

20 Jahre Villa Knobelsdorff

Hotel Villa Knobelsdorff
Ringstraße 121
17309 Pasewalk
Tel. (03973) 209 10
info@villa-knobelsdorff.de
www.villa-knobelsdorff.de

ALTER PASEWALKER BIERKELLER

Köstlich sparen!

20% Jubiläumsrabatt im „Alten Pasewalker Bierkeller“

Tischreservierung bitte unter Tel. 03973 20910

20% Jubiläumsrabatt*

*gültig im gesamten November 2016
Gutscheine können nicht aufgerechnet werden.
Rabattierung erfolgt nur bei Abgabe eines Gutscheins!

Anzeige

Das Herz von Wilfried Grunert schlägt für alte Ost-Fahrzeuge. Doch auch moderne Elektro-Fahrräder stehen in seinem Geschäft.
Fotos: S. Wolff

Torgelower steigen immer häufiger aufs Elektrorad

Im Service-Center Torgelow werden nicht nur Autos repariert, sondern auch moderne Zweiräder angeboten

Ein sportliches Mountainbike, ein schickes Rad für die Stadt oder doch ein modernes Fahrrad mit elektronischer Unterstützung? Im Torgelower Service-Center ist für jeden etwas dabei. Dabei steigt die Nachfrage nach Elektrorädern stetig. „Ich will kein anderes mehr fahren“, gesteht der Chef Wilfried Grunert, der selbst aufs E-Bike umgestiegen ist. Gern lädt er seine Kunden ein, einmal Probe zu fahren und sich selbst von den Vorzügen zu überzeugen. Dieser Mann weiß, wovon er spricht und berät die Kunden gern.

Und das längst nicht nur in puncto Fahrrad! Seit 26 Jahren ist er selbstständig und hat reichlich Erfahrung mit der ganzen Bandbreite der Motorisierung. Betritt der Kunde das Torgelower Service-Center, sieht er sofort, dass Grunerts Herz für alte Fahrzeuge schlägt. Der strahlend blaue Trabbi zeugt von einer Leidenschaft des Autoschraubers. Ob Simson, Trabant oder Schwalbe - Wilfried Grunert bekommt alle Oldtimer wieder in Gang. Das wissen nicht nur die Torgelower, sondern viele Kunden von außerhalb. So kommt auch mal ein UAZ-Fahrer aus Frankfurt am Main zu ihm in die Werkstatt, um seinen Wagen wieder flott zu machen.

„Wir reparieren aber so gut wie alle Fahrzeuge“, betont Wilfried Grunert, dessen Firma sich nicht nur um Oldtimer kümmert. Gerade jetzt im Herbst ist wieder Hochkonjunktur. „Wir bieten einen kostenlosen Wintercheck an“, sagt der Fachmann. Jetzt in der dunklen Jahreszeit sollten ein Lichttest gemacht und der Frostschutz überprüft werden. Nicht zu vergessen die Winterräder, um die sich das Service-Center natürlich auch kümmert. *Von Silvio Wolff*

Service-Center
Wilfried Grunert

Auto-Ersatzteile
Zubehör
Lackierungen
Werkstattarbeiten
Karosseriearbeiten
Fahrrad-Service & Verkauf

Eggesiner Str. 9a
17358 Torgelow
Tel. 03976 202286

Anzeige

Biker Center Pasewalk nun auch Husqvarna-Händler

Jetzt Herbst-Angebote für Gartentechnik sichern!

Für kraftvolle Motorräder aus dem Hause Honda ist das Biker Center Pasewalk bekannt. Ebenso schätzen die Kunden jedoch die gute Auswahl an Forst- und Gartentechnik. Jetzt kommt die Marke Husqvarna hinzu, ist das Biker Center doch ab sofort offizieller Händler der bekannten Marke geworden, wie die Geschäftsführerin Cornelia Assmann berichtet.

Wer professionell in diesem Bereich arbeitet, kommt an dieser Marke nicht vorbei. Viele Jahre Erfahrung stecken im breiten Produktsortiment von Husqvarna. Ob Motorsäge oder Mähroboter, das schwedische Unternehmen bietet die passenden Geräte für ein kraftvolles Arbeiten. Zum Einstieg bietet das Pasewalker Center in der Torgelower Straße 21 auch gleich verlockende Herbst-Angebote mit ordentlich Rabatt! Es lohnt sich also jetzt besonders.

Außerdem gibt es im Biker Center noch einiges mehr zu entdecken: vom umfangreichen Motorrad-Zubehör bis hin zur breiten Palette der Forst- und Gartentechnik. *swo*

Biker Center Pasewalk

Motorräder
Forst- & Gartentechnik

Torgelower Str. 21
17309 Pasewalk
Tel. 03973 229587
www.assmann-pasewalk.de

Anzeige

MOTORSÄGE 236
€179,-
STATT €275,-
AKTION

AKKU-HECKENSCHERE 136LiHD45
€199,-/€339,-
exkl. Akku + Ladegerät
inkl. Akku BLi80 + Ladegerät QC80
(STATT €399,-)
AKTION

TRAKTOR TC 38
€1.990,-
SIE SPAREN €433,80,-
AKTION

Anzeige

STADT AN DER RANDOW
800 JAHRE EGGESIN 1216 – 2016

14. Eggesiner Brennholztag

26. November ab 13 Uhr im Vierseitenhof

Fotos (2): Stadt Eggesin

Freuen dürfen sich die Gäste auf:

- einen gemütlichen Adventsmarkt
- tolles Kunsthandwerk
- Kreativangebote der Eggesiner Jugendkunstschule
- Spezialitäten aus Großmutters Backstube
- Feuriges zum Aufwärmen
- Deftiges vom Grill
- Adventscafé in der Blaubeerscheune
- unterhaltsame Livemusik
- „Die Feuerzangenbowle“ - den Kultfilm präsentiert im Vierseitenhof

Der Brennholztag ist eine traditionelle Veranstaltung des Vereins Pro Eggesin. Die Mitglieder freuen sich auch in diesem Jahr wieder auf zahlreiche Besucher. Schauen Sie doch auch im Geburtstagsjahr der Stadt im Eggesiner Vierseitenhof vorbei!

Fotos (4): pixabay

Veranstaltungen in der Eggesiner Kulturwerkstatt

- 13. November, 15 Uhr Tanztee
- 17. November, 19 Uhr Kulinarische Geschichten „Whale Rider“- Neuseeland Lassen Sie sich vom passenden Büfett überraschen. Karten NUR im Vvk – 25,- € p.P.
- 19. November, 14-18 Uhr Gestecke & Grabschmuck selbst herstellen
- 26. November Brennholztag, Weihnachtsaktion der Jks & „Die Feuerzangenbowle“
- 11.Dezember, 15 Uhr Tanztee
- 15. Dezember, 19 Uhr Kulinarische Geschichten „Eine kleine Weihnachtsgeschichte“ Lassen Sie sich vom passenden Büfett überraschen. Karten NUR im Vvk – 25,- € p.P.
- 18. Dezember, 15 Uhr Stunde der Unterhaltung 5 Euro pro Person. Voranmeldungen erwünscht, aber nicht zwingend notwendig.

Tel. 039779 29599, 0171 6823217 oder kulturwerkstatt@kulturwerk-vorpommern.de

Änderungen Vorbehalten!

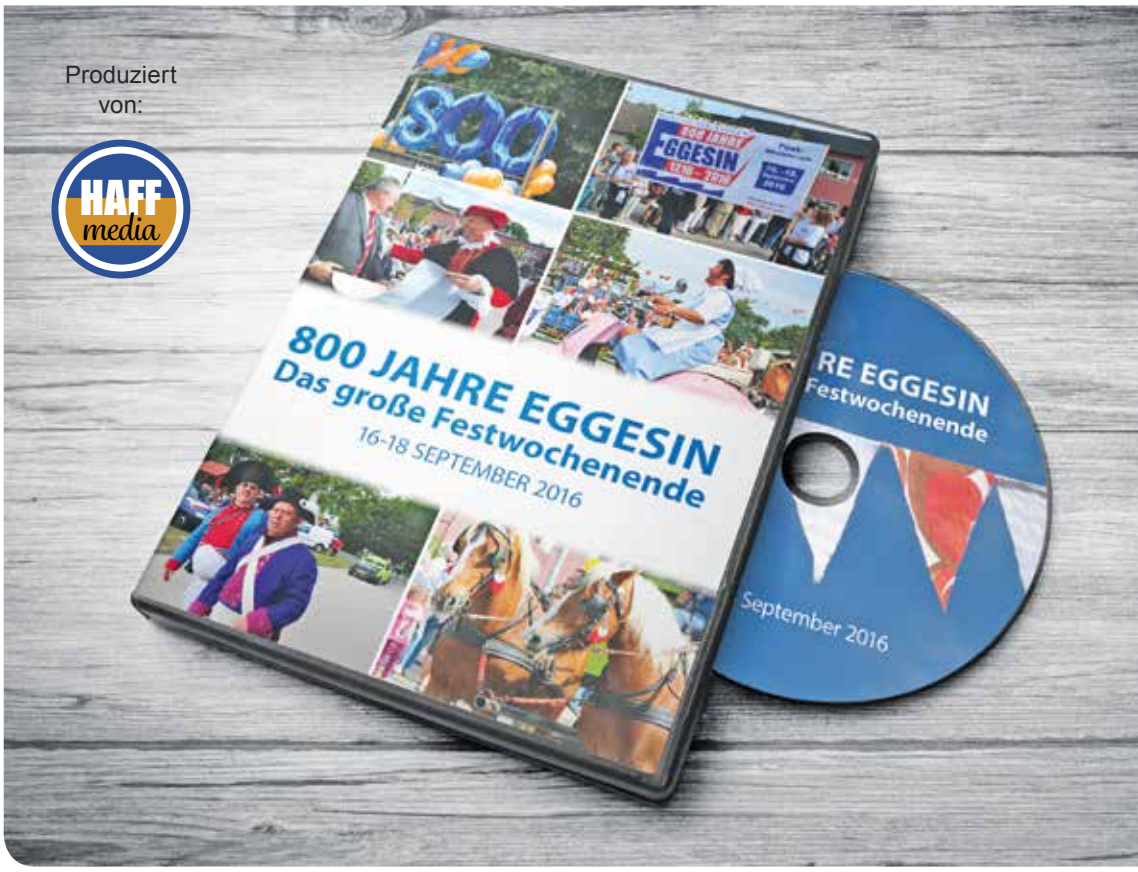
Das große Festwochenende in Eggesin auf DVD erhältlich

800 Jahre Eggesin - und was für eine Party! Drei Tage lang feierte eine ganze Stadt ihren großen Geburtstag. Im Mittelpunkt stand der große Festumzug am 17. September. Mit viel Liebe zum Detail wurden die Geschichte der Stadt und das heutige Leben dargestellt. Zahlreiche Vereine, Unternehmen und Helfer beteiligten sich an diesem Höhepunkt, über den bestimmt noch lange gesprochen wird.

Wir, das Team von HAFF media, haben den Festumzug mit der Kamera für Sie festgehalten und den Film auf eine DVD gepackt.

Der Film mit den schönen Erinnerung an das tolle Wochenende ist ab Anfang November von der Stadt Eggesin käuflich zu erwerben.

Ebenso erhältlich ist die DVD im Buch- und Pressehaus Walter Graupner. *hm*



Unsere Rätsel-Gewinner sind gezogen: Herzlichen Glückwunsch!

Drei Gutscheine für den EGN-Baumarkt wurden verlost.

Unsere Rätsel-Freunde sind unermüdlich. Regelmäßig beteiligen sich viele, viele FUER UNS-Leser an unserem Kreuzworträtsel, das mittlerweile zum UERätsel geworden ist. Bei diesem Rätsel kommt es also vor allem darauf an, wie gut Sie Ihre Region kennen und wie aufmerksam Sie unser Magazin gelesen haben. Wir haben an unseren zahlreichen Zuschriften gemerkt: Ihnen, liebe Leser, kann man nichts vormachen. Sie kennen die Uecker-Randow-Region wie Ihre Westentasche, so war das Lösungswort, es lautete HALLOWEEN, für Sie kein Problem.

Aber leider können wir auch diesmal nicht allen Rätsel-Fans eine Freude machen. Lediglich Dreien von Ihnen werden wir den nächsten Besuch im Ueckermünder EGN-Baumarkt versüßen. Die Glücklichen sind: **Manuela Koske aus Ueckermünde (50€), Hanna Straßburger aus Hintersee (30€) und Roberto Simon aus Torgelow (20€).** Wir gratulieren Ihnen recht herzlich zu diesem Preis, spendiert vom Ueckermünder EGN-Baumarkt.

Über einen Buchpreis im Wert von 15 Euro, spendiert vom Buchhaus Lange in Pasewalk, darf sich **Lilly aus Ueckermünde** freuen. Sie ist die glückliche Gewinnerin unseres Kinder-Rätsels.

hm

In diesem Haus schmeckt den Senioren die Suppe

Tag der offenen Tür im Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark

Es dauerte nur fünf Minuten und plötzlich fühlte sich der 41-jährige Alex wie ein 80-Jähriger. Etliche Gewichte, eine Brille, Kopfhörer und eine Halskrause simulierten das Gefühl eines älteren Menschen, der mit eingeschränkter Wahrnehmung und schwindender Kraft klarkommen muss. Gar nicht so einfach, so die Treppe des Vitanas Senioren Centrums hochzukommen. Doch viele nutzten an diesem Tag der offenen Tür der Ueckermünder Einrichtung die Gelegenheit, in den Altersimulator zu schlüpfen. Das Interesse war groß.

Alex war einer von vielen, die den Alterssimulationsanzug anprobierten.

„Einige nutzten auch die Möglichkeit einer Führung durch das Haus“, freute sich Leiterin Christine Schmidt über das rege Interesse. Viele konkrete Fragen konnte sie beantworten.

Ein besonders leckerer Höhepunkt des Tages war für Gäste und Bewohner das Kochduell. Wer kocht die beste Fischsuppe, galt es herauszuschmecken. Beim munteren Probieren kamen dann die Bewohner des Pflegeheims mit den Besuchern ins Gespräch.

Von Silvio Wolff

Herr Brüssow und Herr Tetzlaff (von links) kochten um die Wette: Wer kreiert die beste Fischsuppe? Fotos: S. Wolff

Anzeige

ivo- Hausverwaltung GmbH

Suchen Sie eine kompetente, zuverlässige und verantwortungsbewusste Hausverwaltung?

Dann wenden Sie sich an uns!

Die ivo-Hausverwaltung GmbH verwaltet professionell und zuverlässig Immobilien von Berlin bis Usedom. Die Geschäftsführerin des Unternehmens ist mehr als 40 Jahre erfolgreich auf dem Gebiet der Wohnungsverwaltung tätig.

Verwaltung von:
- Wohneigentumsanlagen
- Mietshäusern
- Sondermietenverwaltung
- Gewerbeobjekten

Maria-Theresia Odendall
Geschäftsführerin

ivo-Hausverwaltung GmbH
Am Markt 13
17379 Ferdinandshof

Tel. 039778 / 289901
Fax. 039778 / 289900
ivo-hausverwaltung@gmx.de
www.ivo-hausverwaltung.de

Foto: U. Bilaczewski

Die Liebe siegt über den Tod.

Und ihre Kraft ist Leben.

Friedrich Klopstock

Bestattungshaus Salomon • Löcknitz • Pasewalk • Neubrandenburg • Tel. 039754 20252

Bestattungshaus Salomon setzt auf Altbewährtes und neue Ideen

85 Jahre Salomon: Der Bestatter in Löcknitz in vierter Generation

In Frankreich heißt es: Jeder Abschied ist ein kleiner Tod. In unserem Leben sterben wir viele kleine Tode. Wir verlieren die Zähne, die Haare, unsere Jugend geht dahin. Selbst wenn wir uns noch jugendlich kleiden, Jeans tragen, die Jugendzeit kommt nicht zurück. Was hatten wir damals noch für Ideale und wie viele Hoffnungen haben wir seitdem schon begraben? Wie viele Träume ausgeträumt? So kann auch der Abschied vom Beruf „tödlich“ sein. Vielleicht musste auch der Traum von einem langen Leben zu zweit bereits begraben werden: Krankheit, Scheidung, Unfall… Wir sterben viele kleine Tode. Abschied ist ein scharfes Schwert, das so tief ins Herz dir fährt, singt Roger Whittaker und bei so manchem Begräbnis blutet uns das Herz. Da tragen wir einen Teil unseres eigenen Lebens zu Grabe. Wie oft merken wir erst an diesem Ort des Abschieds, wie nahe uns der andere stand, dass wir mit ihm einen geliebten Menschen verloren haben.

Doreen und Björn Salomon. Foto: Salomon

Dem Abschied Raum zu geben und die Hinterbliebenen auf diesem letzten Weg zu begleiten, hat sich das Bestattungshaus Salomon zur Aufgabe gemacht. Am 1. Juli dieses Jahres feierte das Haus sein 85. Betriebsjubiläum. Die Mitarbeiter konnten in vielen Gesprächen feststellen, dass sie bei manchen Hinterbliebenen über die Jahre und nun mittlerweile auch in 4. Generation ein Teil der Familie geworden sind.

In Zeiten, in denen die Sterbe- und Friedhofskultur einem großen Wandel unterliegt, vieles infrage gestellt wird, ist es dem Bestattungshaus Salomon wichtig, alte Traditionen wieder aufleben zu lassen. Die Mitarbeiter wollen den Angehörigen nicht nur Raum und Zeit geben, den Abschied vorzubereiten, sondern auch mit der Trauer um einen lieben Menschen leben zu lernen. Dafür pflegt das Haus nicht nur Altbewährtes, sondern verwirklicht mit guten Partnern auch neue Ideen und Wünsche. So gibt es mittlerweile neben den klassischen Beerdigungen wie Erd-, Feuer- und Seebestattungen, neben den Möglichkeiten einer Friedwald- und Ruheforstbestattung, auch die erste in Deutschland zulässige Variante, den Verstorbenen wieder nach Hause zu holen. Den „Baum des Lebens“ kann man sich so in den eigenen Garten pflanzen. Haben Sie Fragen? Dann stehen Ihnen die Mitarbeiter gern zur Verfügung. Weitere Infos unter:

- Tel. 039754 20252 (Löcknitz) und 03973 202616 (Pasewalk)
- www.bestattungshaus-salomon.de

pm

Anzeige

Anzeige

Bestattugshaus Dohnke • Ueckermünde • Ueckerstraße 110 • Tel. 039771 22391

Was ist im Todesfall zu tun? Ralf Dohnke hilft

Der Ueckermünder Bestatter und sein Team sind zuverlässige Ansprechpartner

Bestatter Ralf Dohnke.
Fotos: U.Bilaczewski

Der Tod. Einerseits gehört er zum Leben dazu, andererseits ist es oft schwer, ihn zu ertragen. Ralf Dohnke hat ständig mit ihm zu tun. Er ist Bestatter. Ein Beruf, der nicht immer leicht fällt. Seine Familie ist der Mittelpunkt seines Lebens. Sie gibt ihm Kraft, den Berufsalltag zu meistern.

Bei Eintritt eines Sterbefalls kann man sich, egal, ob Tag oder Nacht, vertrauensvoll an ihn und seine Mitarbeiter wenden. Sie erhalten Informationen, werden beraten und bekommen vielfältige Unterstützung. Sowohl die Erledigung von Behördengängen als auch Hausbesuche zur Absprache gehören zu seinen Serviceleistungen. Vertrauensvoll wird im Gespräch die Bestattung geplant.

Zu seinen weiteren Aufgaben gehört die Bestattungsvorsorge. Den eigenen Abschied selbst zu bestimmen und den Hinterbliebenen Entscheidungen abzunehmen, indem man Folgendes festlegt: die Form seiner Bestattung, wie Erd- oder Feuerbestattung; den Rahmen der Trauerfeier, ob kirchlich oder weltlich; den Ort der Beisetzung, z. B. auf einer Urnenwahlgrabstelle, Urnengemeinschaftsanlage oder als Seebestattung; den Umfang und Ort der Trauerfeier, ob öffentlich oder nur im Familien- und Freundeskreis; Inhalte und Form der gewünschten Traueranzeigen; weitere persönliche Wünsche, wie z. B. Musik- und Blumenauswahl. Der Tod spielt im Alltag unserer modernen Gesellschaft kaum noch eine Rolle. Weitestgehend wird er verdrängt. Wenn ein Familienangehöriger, Freund oder Bekannter stirbt, setzen wir uns mit den Fragen auseinander: Was ist zu tun im Todesfall und wie geht man damit um?

Ralf Dohnke verfügt über 25 Jahre Berufserfahrung in der Trauerbegleitung und zum Thema Tod sowie der Vorsorge. Trauer ist individuell. Deshalb benötigt man einen kompetenten und zuverlässigen Ansprechpartner.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.bestattungsinstitut-dohnke.de oder Sie kontaktieren ihn und seine Mitarbeiter persönlich:

Tel.: 039771 22391 *pm*

Anzeige

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz • Ferdinandshof • Bahnhofstr. • Tel. 039778 22915

Vom ersten Anruf bis zur Kaffeetafel: Lewerentz bietet ein Rundumpaket

Blumen- und Bestattungshaus - eine gute Kombination in Ferdinandshof

Am 20. November ist Totensonntag, der Sonntag, an dem die Toten geehrt und die Gräber allerorts geschmückt sind. Das weiß auch Anni Lewerentz nur zu gut, kreieren sie und ihre Kollegen des Ferdinandshofer Blumenhauses doch jedes Jahr hübsche Grabgestecke für die Kunden. „Gern fertigen wir auch individuelle Gestecke nach den jeweiligen Wünschen an", sagt die Ferdinandshoferin, die gemeinsam mit ihren Kolleginnen im November wieder alle Hände voll zu tun haben wird. Schließlich ist bei Grabschmuck Liebe zum Detail gefragt.

Aber nicht nur da. Schließlich ist das Blumenhaus auch für freudige Erlebnisse der Menschen da. Ein hübscher Blumenstrauß zum Geburtstag, die Blumen-Deko für eine Hochzeitsfeier, bei Familie Lewerentz ist der Kunde in allen Lebenslagen richtig.

Burkhard und Anni Lewerentz.
Foto: R. Plückhahn

Auch dann, wenn ein geliebter Mensch zu Grabe getragen werden muss. „Vom ersten Telefonat 'Omi ist verstorben' bis hin zu Blumenschmuck und Kaffeetafel kümmern wir uns um alles", sagt Anni Lewerentz. Bei der Ferdinandshofer Familie kann der Kunde nämlich ebenfalls einen Saal mieten. Darin finden etwa 60 Personen Platz. „Hauptsächlich wird er für Kaffeetafeln nach Beerdigungen und Familienfeiern genutzt", so Burkhard Lewerentz.

Das Bestattungshaus Lewerentz ist Mitglied im Bestatterfachverband Mecklenburg-Vorpommern. Durch die Mitgliedschaft bietet Burkhard Lewerentz eine besondere Bestattungsvorsorge der Treuhand AG an. „Diese Vorsorge ist im Pflegefall vor Zugriff Dritter, z.B. Sozialamt, sicher. Es bleibt ausschließlich für die Bestattung. Der Vorsorgende kann seine Bestattung selbst mitbestimmen.

Möchten Sie mehr darüber wissen, können Sie sich unter der Telefonnummer 039778 22915 an das Bestattungshaus wenden. www.lewerentz-bestattungen.de *ubi*

Anzeige

IN MEMORIAM

Liebe FUER UNS-Leser, Sie haben einen lieben Menschen verloren und möchten eine Traueranzeige oder einen Nachruf in unserem Magazin schalten, dann können Sie das ab sofort bei uns tun. Wir beraten Sie gern.

Auf dieser Seite finden Sie eine kleine Auswahl, wie Ihre Traueranzeige aussehen könnte. In einem Katalog haben wir weitere Anzeigen-Entwürfe für Sie zusammengefasst. Gern können Sie Ihren individuellen Text gemeinsam mit unseren Mitarbeitern entwerfen oder ihn selbst formulieren.

Für eine Terminabsprache erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 0159 03895163. Oder Sie schreiben einfach eine E-Mail an:

r.plueckhahn@haffmedia.de

Nachruf

Uns erreichte die Nachricht, das unser Ehrenmitglied

Max Mustermann

am 9. Juni verstorben ist.

In ehrendem Gedenken

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr

Musterhausen, im Juni 2009

M-14 125,- EUR

Danksagung

Mussten dich gehen lassen und konnten nichts tun, still und ohne Schmerz hoffen wir, kannst du nun ruhn.

Max Mustermann

Wir danken allen allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die aufrichtige Anteilnahme, für die lieben Worte, Karten und Geldzuwendungen.

Ein besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Groß und dem Bestattungsinstitut.

deine Kinder mit Familien
deine Mutti
dein Bruder Alex mit Familie

M-9 195,- EUR

Anzeige

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
Haushaltsauflösungen

Tag & Nacht erreichbar
Tel: 039778 2 29 15
Bahnhofstraße 48-52 17379 Ferdinandshof
www.lewerentz-bestattungen.de

BESTATTUNGSHAUS Dohnke

Eine schöne Erinnerung ist ein guter Anfang.

Auf die liebevolle Gestaltung kommt es an.

Ueckerstraße 110 | 17373 Ueckermünde
www.bestattungsinstitut-dohnke.de
039771 2 23 91

Ueckermünder Sumo-Kämpfer mischen bei der EM mit

Junge Sportler vom Haff holen bei der Europameisterschaft Bronze-Medaillen

Neben dem klassischen Judo gibt es im Ueckermünder Judoclub schon lange die Möglichkeit, sich auch im Sumo-Ring auszuprobieren. Wobei das Ausprobieren auf einem gewissen Trainingsumfang basieren sollte. Und gerade in der Vorbereitung auf Topereignisse bittet Ueckermündes Sumo-Motor Carsten Seeger den mehrfachen Weltmeister Torsten Scheibler um Mithilfe. Beide vermitteln ihre Erfahrungswerte an die Nachwuchskämpfer, lassen aber auch genügend Spielraum, um eigene Ideen in diesem rasanten Sport umsetzen zu können.

2016 war für die UJC-Aktiven ein sehr erfolgreiches Jahr. Zu Beginn des Jahres konnten sechs Deutsche Meistertitel erkämpft werden. Bei den Europameisterschaften der U 18 Jugend im April in Polen brach Gustav Krumnow mit seiner Silbermedaille in die starke Phalanx der Osteuropäer ein und sorgte für die einzige deutsche Medaille. Nun ging es für den jüngeren Kader zur Kadetten - EM nach Brandenburg. In der U 14 Jugend zeigten sich Pascal und Kyrill Doerndorfer der starken Konkurrenz ebenbürtig und holten Bronze. Sicherlich aufgeregt vor ihrem bisher größten Sportereignis waren die U 12 - Starter. Doch mit den Bronzeerfolgen von Nick Pommerening und Paul Rickmann vertraten sie die deutschen Farben erfolgreich. Auch Amelie Kebschull (Pl. 5) und Amely Wittenberg (Pl. 7) können zuversichtlich in die Zukunft schauen. In der U 16 - Jugend traten Leon Renner und noch mal die DoerndorferZwillinge an. Sowohl im Einzel als auch in der Mannschaft war aber der Kampfrichtergott nicht auf Seiten der Haffkämpfer, sodass es nur für den fünften Platz reichte. Etwas mehr Glück hatte das zweite Zwillingspärchen des UJC. Mandy und Candy Wolschke errangen in der Mannschaft Bronze. Somit konnte der UJC in allen Klassen auf kontinentaler Ebene Medaillenerfolge feiern und wurde so erfolgreichster deutscher Verein im Nachwuchs. *cs*

Sumo-Trainer Carsten Seeger (Mitte) ist stolz auf seine Schützlinge. Hier zu sehen mit den Brüdern Pascal und Kyrill Doerndorfer.

Die Haffstädter können beim rasanten Kampfsport Sumo auch auf internationaler Ebene ein Wörtchen mitreden. Fotos: Verein

Fußball-Verbandsliga MV

5. November, 14 Uhr
Torgelower FC Greif **gegen**
Greifswalder FC
19. November, 13.30 Uhr
Torgelower FC Greif **gegen**
FSV Einheit 1949 e.V. Ueckermünde
27. November
Torgelower FC Greif -
spielfrei
3. Dezember, 13 Uhr
MSV Pampow **gegen**
Torgelower FC Greif

5. November, 14 Uhr
SV 90 Görmin **gegen**
FSV Einheit 1949 e.V. Ueckermünde
19. November, 13.30 Uhr
Torgelower FC Greif **gegen**
FSV Einheit 1949 e.V. Ueckermünde
26. November, 13 Uhr
FSV Einheit 1949 e.V. Ueckermünde
gegen 1. FC Neubrandenburg
3. Dezember, 13 Uhr
FSV Einheit 1949 e.V. Ueckermünde
gegen FC Förderkader Rene Schneider

Maßstäbe / **neu definiert** AXA

AXA Generalvertretung **Peter Jandt**
Am Markt 22, 17335 Strasburg, Tel.: 039753 21642
www.axa-betreuer.de/Peter_Jandt

Anzeige

Immobilien & Makler Kontor

Für Verkäufer keine Kosten!

alles aus einer Hand
von Hausfindung & Hausverkauf
bis zum Notar

Ansprechpartnerin
Christel Pawlak

Luckower Straße 10B
17367 Eggesin

Tel: 039779 297181 Mobil: 0172 31 84 726
Tel: 039779 29539 Fax: 039779 29549

Mail: immobilienmaklerkontor@web.de
Web: immobilienmaklerkontor.de

Peter Jandt (Dritter von rechts) und sein Team
Foto: Generalvertretung AXA Peter Jandt

Axa steht für eine 360°-Beratung

Die Nähe zum Kunden hat für Peter Jandt und sein Team seit nunmehr 10 Jahren in Strasburg absolute Priorität. Gern stehen Ihnen die Mitarbeiter der AXA Generalvertretung Peter Jandt persönlich zur Verfügung und geben Ihnen Tipps, Informationen oder eine eingehende Beratung. Auf Wunsch wird auch ein individuelles Angebot erstellt oder es werden Fragen zu Tarifen beantwortet. Interesse? Dann nehmen sie per Telefon oder durch einen persönlichen Besuch Kontakt mit der AXA Generalvertretung auf! Und informieren sich zum Beispiel über den „plan360°“, die Rund-um-Beratung für eine sichere Zukunft. Warum? Im Laufe des Lebens verändern sich Ansprüche und Bedürfnisse – auch was die passende Absicherung und Finanzplanung angeht. AXA hat genau dafür die ganzheitliche Beratung „plan360°“ mit individuellen Lösungen entwickelt. Der „plan360°“ umfasst vier Dimensionen: Existenz sichern, Altersvorsorge gestalten, Eigentum schützen, Vermögen planen. Übrigens: Wenn Sie eine Kfz-Versicherung wünschen, die Sie bei einem Schaden nicht allein lässt, ist der „schadenservice360°“ genau das Richtige für Sie. In diesem Fall kümmern sich Peter Jandt und sein Team für Sie um alles, was nötig ist, also vom Ersatzwagen bis hin zur Reparatur. Ihre Vorteile: schnelle und fachgerechte Schadenbehebung durch Fachbetriebe, Reparaturen nach modernsten Standards, Abwicklung und Abrechnung durch AXA, keine lästige Suche nach Werkstätten und Handwerks- bzw. Sanierer-betrieben, zahlreiche kostenlose Zusatzservices.

Partner der AXA Generalvertretung sind die BHW Bausparkasse, die Deutsche Ärzteversicherung, die DBV sowie Roland Rechsschutz.

Anlässlich seines zehnjährigen Bestehens im September dieses Jahr bedankt sich Peter Jandt nachträglich bei allen Kunden, Partnern und natürlich auch bei seinen engagierten Mitarbeitern.

pm/hm

Kfz-Schutz: so individuell wie Sie ihn brauchen.

Sie möchten eine Kfz-Versicherung, die zu Ihnen passt – mit servicestarken Zusatzbausteinen und der Möglichkeit, Beiträge zu sparen? Dann fahren Sie mit den leistungsstarken Produkten von AXA richtig. Sie bieten Ihnen Sicherheit und Flexibilität. Vom soliden Basisschutz bis zum exklusiven Rundum-Paket. **Mit unseren frei wählbaren Bausteinen** bestimmen Sie den Umfang Ihres Kfz-Schutzes. Top-Service erfahren Sie zum Beispiel durch die **Mobilitätsgarantie**: Mit diesem Baustein müssen Sie sich im Schadenfall um nichts kümmern – **und reduzieren noch Ihre Beiträge**. Ob Unfall oder Panne, wir bringen Sie mit einem Ersatzfahrzeug wieder auf den Weg.

Ein perfekter Kfz-Schutz ganz nach Ihren Wünschen. Sprechen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.

Maßstäbe / **neu definiert** AXA

AXA Generalvertretung **Peter Jandt**
Am Markt 22, 17335 Strasburg
Tel.: 039753 21642, Fax: 039753 21695, peter.jandt@axa.de

Anzeige

Verkehrsunfall: Gutachten oder Kostenvoranschlag?

Rechtsanwältin Anja Große empfiehlt, auch bei Bagatellschäden einen Gutachter zu Rate zu ziehen

Im Falle eines Verkehrsunfalls ist der Geschädigte oft unsicher, ob er den ihm entstandenen Schaden an seinem Auto gutachterlich feststellen lassen soll oder ein Kostenvoranschlag einer Werkstatt genügt.

In Haftpflichtfällen, wenn ein anderer Unfallbeteiligter den Sachschaden verursacht hat, gilt Folgendes:

Ist eine Bagatellgrenze, die der Bundesgerichtshof und die überwiegende Rechtsprechung bei etwa 700 bis 750 € ansiedelt, nicht überschritten, gilt ein Schadengutachten als nicht erforderlich.

Doch das bedeutet nicht, dass der Geschädigte im Falle eines Bagatellschadens einen Kostenvoranschlag einholen muss.

Da es eher die Regel als die Ausnahme ist, dass die gegnerische Haftpflichtversicherung den Kostenvoranschlag einer Werkstatt nicht unverändert akzeptiert, ist die Erstellung eines Kostenvoranschlags meist ein lästiger Zwischenschritt.

Hinzu kommt, dass der Geschädigte sich auf gutachterliche Feststellungen verlassen darf. Er darf einer Werkstatt den Auftrag erteilen, so zu reparieren, wie es der Gutachter vorgesehen hat.

Rechtsanwältin Anja Große, Absolventin des Fachanwaltslehrgangs für Verkehrsrecht
Foto: Kanzlei

Ist die Bagatellschadensgrenze von 700 bis 750€ unterschritten, sollte daher wenigstens ein „schmales“ Produkt des Gutachters, und zwar eine gutachterliche Kostenprognose eingeholt werden.

Die Kosten für die gutachterliche Tätigkeit hat die eintrittspflichtige gegnerische Kfz-Haftpflichtversicherung zu erstatten. Hat der Geschädigte eine Mitschuld, werden die Schadensersatzansprüche gequotelt. Also besteht lediglich ein um die eigene Haftungsquote reduzierter Erstattungsanspruch, auch hinsichtlich der Kosten eines Sachverständigen.

Wie ist es bei Kaskofällen?

Damit ist gemeint, dass der Geschädigte seine eigene Vollkaskoversicherung in Anspruch nehmen möchte, sei es, weil der Unfall von ihm (mit-)verursacht wurde oder sich die Regulierung durch die gegnerische Kfz-Haftpflichtversicherung verzögert. Bei Kaskoschäden entsendet der Versicherer den Gutachter. Eine freie Gutachterwahl gibt es hier für den Versicherungsnehmer nicht. Andererseits muss sich der Geschädigte dann aber auch nicht mit den Kosten des Sachverständigen befassen.

pm

Anzeige

Insolvenzrecht - Wirtschaftsrecht - Strafrecht - Baurecht - Arbeitsrecht - Verkehrsrecht - Familienrecht

ROHE & KOLLEGEN

Rechtsanwälte - Steuerberater - Insolvenzverwalter

Altes Bollwerk 8
17373 Ueckermünde
Tel: 039771 533-0

Prenzlauer Straße 12
17309 Pasewalk
Tel: 03973 22546713

Baustraße 37
17389 Anklam
Tel: 03971 293117

Demminer Straße 10
17034 Neubrandenburg
Tel: 0395 5442118

www.rohe-kollegen.de

Janine bringt unser Magazin in Ihren Kasten

Die junge Friseurin gehört zu unserem fleißigen Zusteller-Team

Ihre Stadt ist Ueckermünde. Dort verteilt Janine Draheim Monat für Monat das FUER UNS-Magazin. Foto: U.Bilaczewski

Monat für Monat landet das FUER UNS Magazin in vielen, vielen Tausend Briefkästen in der Uecker-Randow-Region. Damit das möglich ist, haben wir engagierte Leute gesucht, die unser kostenloses Hochglanzmagazin in die Briefkästen zwischen Ueckermünde, Torgelow, Eggesin, Pasewalk, Strasburg und Löcknitz bringen. Und: Wir haben sie gefunden und eingestellt!

So kann es gut möglich sein, dass Sie, liebe FUER UNS-Leser, Janine Draheim in Ueckermünde dabei erwischen, wie sie gerade unser Magazin in Ihrem Briefkasten versenkt. Ihr Markenzeichen: ein roter Bollerwagen. In ihn hat sich die junge Frau, die hauptberuflich in Torgelow als Friseurin arbeitet, verliebt. Beide ziehen regelmäßig um die Häuser.

Mal abgesehen davon, dass die 27-Jährige das neue Magazin spitze findet, wie sie sagt, verdient sich die Wilhelmsburgerin, die in Eggesin lebt, ein paar Groschen durch ihren Nebenjob dazu. Nicht nur das, gratis gibt´s das Fitnessprogramm. Denn dieser Job bedeutet: Bewegung! Und das an der frischen Luft. Janine Draheim verteilt für uns das Magazin in Ueckermünde. Auch für die anderen Städte und Dörfer haben wir fleißige Mitarbeiter aus der Region gefunden, die die Zeitung in Ihren Briefkasten bringen. Sollten Sie keins nach Hause bekommen, holen Sie sich das aktuelle Heft bei unseren Auslegestellen (siehe Seite 34) oder lassen Sie sich das Magazin nach Hause schicken - für einen Unkostenbeitrag von 25 Euro im Jahr für Porto und Verpackung. *ubi*

Anzeige

NISSAN
Innovation that excites

DER SOMMER GEHT,
DIE ANGEBOTE KOMMEN.

ENTDECKEN SIE JETZT UNSERE UNSCHLAGBAREN NISSAN HERBSTANGEBOTE.

NISSAN MICRA VISIA FIRST
1.2 l, 59 kW (80 PS)
- 6 Airbags
- ABS und ESP
- Schaltempfehlung
- Servolenkung
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

AKTIONSPREIS: AB
€ 11.890,–

NISSAN PULSAR VISIA
1.2 l DIG-T, 85 kW (115 PS)
- Klimaanlage
- Radio-CD-Kombination mit Bluetooth®-Schnittstelle
- Fahrerinformationssystem mit 5"-Farbdisplay
- aktive Spurkontrolle u.v.m.

AKTIONSPREIS: AB
€ 17.990,–

NISSAN QASHQAI VISIA
1.2 l DIG-T, 85 kW (115 PS)
- Klimaanlage
- Radio-CD-Kombination mit Bluetooth®-Schnittstelle
- CHASSIS CONTROL Technologie
- LED-Tagfahrlicht
- Stopp-/Start-System u.v.m.

AKTIONSPREIS: AB
€ 19.990,–

NISSAN X-TRAIL VISIA
1.6 l DIG-T, 120 kW (163 PS)
- Einparkhilfe vorne und hinten
- autonomer Notbrems-Assistent
- LED-Tagfahrlicht
- CHASSIS CONTROL Technologie
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Bluetooth®-Schnittstelle u.v.m

AKTIONSPREIS: AB
€ 24.990,–

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 5,6 bis 4,9; CO_2-Emissionen: kombiniert 129,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: B–A.
Abb. zeigen Sonderausstattungen. Angebote gültig bis zum 31.12.2016.

AUTO-GENTZ
Auto-Center Gentz GmbH
Am Gnädigspark 2 ▪ 17309 Pasewalk ▪ Tel.: 0 39 73/20 44 10
www.auto-gentz.de

Dach neu, Fassade neu? D&F kann´s!

Sie bringen Dächer zum Leuchten: Die Firma D & F Dach- und Fassadensanierung. Das Unternehmen ist in Pasewalk, Speicherstraße 2, ansässig. 1951 wurde die Firma als Dachdeckerbetrieb gegründet. Dachdeckermeister, Maler und Handwerker - alle Mitarbeiter sind vom Fach. Die Mitarbeiter sind in der Region, aber auch in Hamburg, München, Bonn, Düsseldorf, auf Sylt und auf Usedom aktiv. Auch wenn die Dächer oft nicht alt sind, es siedeln sich Moose und Flechten an. Das sieht nicht schön aus und ist überdies schädlich fürs Dach.

Rücken die Männer von D & F Dach- und Fassadensanierung wieder ab, dann sieht alles nagelneu aus. Die Firma hat immerhin schon 25 Jahre Erfahrung auf diesem Gebiet. Auch Fassaden können die Firmenmitarbeiter wetterfest beschichten und verschönern. Das alles passiert mit einem geringen Aufwand an Material, Arbeitszeit und somit Geld, das ja der Kunde aufbringen muss. Das Versiegelungssystem ist eine werterhaltende Maßnahme, verbessert die Schutzfunktion von Dach und Fassade und verlängert so deren Lebensdauer. Über 1800 Referenzobjekte sprechen für sich. Ob glänzend oder matt und welche Farbe generell genommen wird, all das kann der Kunde selbst wählen. Beim Festpreisangebot wird er auch nicht von Unwägbarkeiten überrascht. Die Feuchtigkeitsmessungen beim Begutachten des Objektes verursachen dem Kunden keine weiteren Kosten.

Wer bereits jetzt weiß, dass er noch in diesem oder im nächsten Jahr sein Haus sanieren möchte, der bekommt bei Auftragserteilung innerhalb des Aktionszeitraums ganze 25 Prozent Rabatt.

Haben Sie Interesse, dann nehmen Sie mit der Firma D&F Kontakt auf! Die Kontaktdaten finden Sie rechts in der Anzeige. Die Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Anruf und darauf, auch Ihre Fassade oder Ihr Dach wieder flott zu machen!

pm

Die Firma D&F bedient sich des Nanoeffektes aus der Natur. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, wie das rechte Bild zeigt. Es sieht nicht nur gut aus, die Versiegelung verlängert auch die Lebenszeit und die Fassade. Fotos: D&F

D&F

Dach- & Fassadensanierung

Lieber günstig sanieren als teuer investieren!

Der Lotuseffekt aus der Natur: Als Lotuseffekt (auch Lotoseffekt) wird die geringe Benetzbarkeit einer Oberfläche bezeichnet, wie sie bei der Lotuspflanze beobachtet werden kann. Wasser perlt in Tropfen ab und nimmt dabei auch alle Schmutzpartikel auf der Oberfläche mit. Verantwortlich dafür ist eine komplexe mikro-und nanoskopische Architektur der Oberfläche, die die Haftung von Schmutzpartikeln minimiert.

Dachbeschichtung

preiswerte Alternative zum Neudecken

Vorgehensweise – Dachbeschichtung

1. Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
2. Anfahrt der Handwerker
3. Dachfläche gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
4. Dachfenster abkleben
5. Ortgänge und Traufen vorstreichen
6. Defekte Firststeine und Ziegel austauschen
7. Hochwertige, atmungsaktive und wetterbeständige Nanoversiegelung auftragen im Kreuzverfahren
8. Baustelle säubern und beenden der Arbeiten
9. Abnahme und Rechnung

Fassadenbeschichtung

Nur mit D&F, und auch mit Nanotechnologie

Vorgehensweise Fassadensanierung

1. Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
2. Anfahrt der Handwerker
3. Fassade gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
4. Fenster abkleben
5. Risse und kleine Fehler ausbessern, danach Fassade im gewünschten Farbton beschichten
6. Leibungen (wenn gewünscht)
7. Dachkästen je nach Aufwand
8. Folie von Fenstern entfernen und Baustelle beräumen
9. Abnahme und Rechnung

Unsere Arbeitsgebiete sind:

Mecklenburg-Vorpommern
Berlin & Brandenburg
Sachsen-Anhalt & Sachsen

so geht´s:

Sie rufen an unter
Telefon 03973 4359878
oder **Handy 0176 62883151**
oder Sie schreiben uns
E-Mail: **info@df-pasewalk.de**
oder **Fax 03973 4359878**
oder **17309 Pasewalk**
Speicherstraße 2

Sie vereinbaren einen Termin.

1. Danach begutachten wir Ihr Dach oder Ihre Fassade kostenlos.
2. Sie erhalten ein Festpreisangebot inkl. aller anfallenden Kosten.
3. Wenn gewünscht sanieren wir Ihr Dach oder Ihre Fassade.
4. Zahlung erst nach Fertigstellung und Abnahme – alles ohne Risiko – wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihr Interesse!

D&F **Familienbetrieb – 18 Jahre Erfahrung über 1.800 Referenzobjekte!!!**
www.df-pasewalk.de

Anzeige

Foto: nahkauf

Ein Lieblingsrezept der nahkauf-Kunden

Kartoffel-Champignon-Suppe mit Camembert

Zutaten (für 4 Personen):
300 g Kartoffeln
200 g Mehl
1 ½ EL Butter
400 ml Gemüsebrühe
200 g Sahne
200 g Champignons
2 Schalotten
1 Knoblauchzehe
½ EL Butter
150 g Camembert
4 Zweige Thymian
zum Garnieren
Salz, Pfeffer

Kartoffeln schälen, kochen, ausdampfen lassen. Durch eine Kartoffelpresse drücken oder mit einem Stampfer quetschen. Den Kartoffelstampf in einen Topf mit 1 EL Butter geben. Brühe mit der Sahne erwärmen und zu den Kartoffeln geben. Alles miteinander verrühren und erhitzen.

Pilze putzen und in Scheiben schneiden, einige Pilzstücke zum Garnieren zur Seite legen. Schalotten und Knobi abziehen und würfeln. Die restliche Butter erhitzen und Pilze, Schalotten und Knobi darin anbraten. Käse würfeln und mit Pilzen in die Suppe geben. Kurz köcheln lassen. Suppe fein pürieren. Mit Salz und Pfeffer würzen. Suppe verteilen und mit Pilzstücken und Thymian verzieren.

Guten Appetit!

nahkauf-Markt

Haffring 24,
17373 Ueckermünde
Telefon:
039771 54702

Öffnungszeiten:

Der Markt ist montags bis samstags von 8 bis 20 Uhr und sonntags (ganzjährig) von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

Anzeige

Weihnachten rückt näher... Foto: pixabay

Sie sind auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk? Ein Gutschein geht immer! Die Auswahl im nahkauf-Markt von Andreas Vieweg ist groß. Fotos (2): U.Bilaczewski

Im nahkauf-Markt am Haff wird Treue belohnt

Schlendert der Kunde durch die Gänge des nahkauf-Marktes in Ueckermünde-Ost begegnet ihm auf jeden Fall schon seit Wochen der Weihnachtsmann. Seinem süßen und traumhaft schokoladigen Körper kann kaum ein Ueckermünder bis zum Fest widerstehen. Lebkuchen und andere vorweihnachtliche Köstlichkeiten erspäht der Kunde soweit das Auge durch den Markt reicht. Aber was ist das? Tatsächlich, einen Ständer prall gefüllt mit Gutscheinen für die Bahn, angesagte Klamottenläden, Parfümerien, Elektro- und Technikgeschäfte sowie viele Läden mehr findet der Kunde im Markt von Andreas Vieweg. Ohne ein Weihnachtsgeschenk für die Lieben muss also kein Ueckermünder an Heiligabend dastehen.

Doch auch für seine Kunden hat Andreas Vieweg schon ein kleines vorweihnachtliches Geschenk parat: Treue wird in seinem nahkauf-Markt belohnt. Wer fleißig Treuepunkte für hochwertiges KitchenAid Kochgeschirr sammelt, spart bis zu 71 Prozent bei einem Produkt seiner Wahl. Von der Bratpfanne bis zum Kochtopf reicht die Auswahl. Na, möchten Sie kochen wie ein Profi? Dann fangen Sie an zu sammeln! Jeder Einkauf ab 5 Euro punktet. Sammeln können Sie bis zum 28. Januar. Bis zum 11. Februar dürfen die Treuepunkte im Markt eingelöst werden. Übrigens: Der Ueckermünder nahkauf-Markt hat auch in der kalten Jahreszeit sonntags von 11 bis 16 Uhr für seine Kunden geöffnet. *ubi*

Sammeln Sie Treuepunkte für dieses hochwertige Kochgeschirr. Foto: A.Vieweg

Dienstleistungen des nahkauf-Marktes

- gebührenfrei Bargeld abheben
- Mehrwertdienste (z.B.Telefonkarten, Geschenk-Gutscheine, nahkauf-Gutscheine)
- Kommissionskauf
- Lieferservice (der Einkauf wird auf Wunsch nach Hause gebracht)
- Anfertigung von Präsenten
- Anfertigung von Wurst- und Käseplatten
- Taxi-Ruf
- Entgegennahme von Überweisungen für die Sparkasse
- Post, Postbank, Lotto
- Treuepunkte

Nutzen Sie das Angebot!

Grippeschutz: Wer sollte sich impfen lassen?

Dr. med. Andrea Mossner, Fachärztin für Allgemeinmedizin, empfiehlt die Impfung für sogenannte Risikogruppen

Erkältung oder Grippe, Tee ist immer gut. Fotos: pixabay

Der Herbst hat seine Fühler zwischen Uecker und Randow längst ausgestreckt. Sicher erinnern sich noch viele Menschen an den herrlichen Spätsommer in Vorpommern, aber dieser Tage kuscheln sie sich lieber unter eine dicke Decke und genießen den Feierabend bei einer heißen Tasse Tee. So manch einer schnäuzt dabei kräftig ins Taschentuch, weil ihn eine heftige Erkältung erwischt hat. „Da muss man durch, denn einen Impfstoff gegen einen grippalen Infekt gibt es nicht“, erklärt Dr. med. Andrea Mossner, Ärztliche Leiterin des AMEOS Poliklinikums in Ueckermünde.

Anders verhält es sich bei einer echten Grippe, der sogenannten Influenza. „Gegen diese können Hausärzte impfen“, sagt die Allgemeinmedizinerin. „Sie ist keine einfache Erkältungskrankheit, sondern eine ernstzunehmende Infektion, die man auf keinen Fall unterschätzen sollte“, betont die Ärztin. Die Grippeschutzimpfung wird im Zeitraum zwischen September und November empfohlen. „Sie kann aber auch mitunter bis in den Januar hinein gegeben werden. Denn die Krankheit kommt in unserer Region meist erst später an“, erklärt Andrea Mossner. Die Grippeschutzimpfung muss jährlich wiederholt werden, da sich das Virus sehr schnell verändert und angepasste Impfstoffe entwickelt werden.

Dr. med. Andrea Mossner, Ärztliche Leiterin des AMEOS Poliklinikums Foto: AMEOS

Die Impfung empfiehlt die Allgemeinmedizinerin vor allem Personengruppen, die besonders gefährdet sind: „Dazu zählen alle Menschen ab 60 Jahre, chronisch Kranke, alle, die in medizinischen oder sozialen Berufen arbeiten, und Schwangere. Wobei in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft nicht geimpft wird.“

Woran erkennt man eine echte Grippe?

Typische Symptome für eine Influenza sind unter anderem starke Glieder- und Kopfschmerzen, hohes Fieber und allgemeine Schwäche, erklärt Andrea Mossner. „Hält das hohe Fieber länger als drei Tage an, hat der Erkrankte Schwierigkeiten beim Atmen oder kommt einfach nicht mehr aus dem Bett, dann sollte unbedingt ein Arzt konsultiert werden“, rät die Medizinerin. Außerdem empfiehlt sie Erkrankten, zu Hause zu bleiben. „So sollte ein Kind, das Fieber hat, nicht in die Kita geschickt werden, um Kontakte mit anderen zu vermeiden.“

Wie kann man sich vor einer Grippe schützen?

In der kalten Jahreszeit sollte man besonders auf sich achten. „Gesunde Ernährung, also viel frisches Obst und Gemüse, Bewegung und Entspannung sind wichtig. Außerdem schützen Hygienemaßnahmen wie regelmäßiges und gründliches Händewaschen", sagt Andrea Mossner.

Hat es einen doch erwischt, sollte man an seine Mitmenschen denken und nicht unbedingt in die Handfläche, sondern in den Ärmel niesen. Schließlich berührt der Erkrankte mit den Händen alles. Außerdem helfen, so Andrea Mossner, fiebersenkende Mittel, eine heiße Badewanne, Inhalieren, Eukalyptus-Produkte, heißer Tee und andere Hausmittelchen. „Bei der echten Grippe hilft kein Antibiotikum.“ Die müsse man geduldig überstehen, so die Medizinerin.

Von Uta Bilaczewski

Anzeige

AMEOS

AMEOS Poliklinikum Ueckermünde

Praxis für Allgemeinmedizin, Kinder- und Jugendmedizin, Gynäkologie und Geburtshilfe

Ueckerstraße 48 • 17373 Ueckermünde

Telefon: 039771 597951 • Fax: 039771 597952

E-Mail: poliklinikum@ueckermuende.ameos.de

„Weihnachten im Schuhkarton“: AMEOS Klinika Vorpommern sind Päckchenstation

Die ersten Päckchen sind bereits eingetroffen, seit das AMEOS Klinika Anklam Pasewalk Ueckermünde am 1. Oktober 2016 mit der Spendenaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ begonnen hat. Auch das Greifen-Gymnasium will mit dabei sein, wenn es darum geht, mit einem Päckchen in der Größe eines Schuhkartons, Kindern in notleidenden Regionen ein Weihnachtsgeschenk zu schicken.

„Wir wollen dabei helfen, diesen Kindern zum Weihnachtsfest eine kleine Freude zu bereiten“, sagt Krankenhausdirektor Stefan Fiedler. „Dafür übernehmen wir als Partner des Vereins ´Geschenke der Hoffnung` die organisatorischen Aufgaben vor Ort. Wir freuen uns auf jeden, der diese Aktion mit seinem Päckchen unterstützen möchte.“

Begeistert strecken Kinder in Bogdanica (Bulgarien) ihre Schuhkartons in die Luft.
Foto: Geschenke der Hoffnung e.V.

Mitmachen kann jeder, der einen Schuhkarton mit neuen kleinen Geschenken packen möchte. Das können zum Beispiel neues Spielzeug, Schreibwaren, wärmende Bekleidung wie Mützen oder Handschuhe sein. Auch selbst gestaltete Grüße, Fotos oder Weihnachtsschmuck verleihen jedem Päckchen einen individuellen Charakter. Entscheiden Sie sich für einen Jungen oder ein Mädchen in einer bestimmten Altersgruppe (2-4, 5-9 oder 10-14 Jahre), damit die Geschenke das richtige Kind erreichen. Für die passende Kennzeichnung gibt es Aufkleber, die man im Ueckermünder AMEOS Klinikum an der Patienteninformation erhalten kann. Ebenso gibt es dort auch Kartons, solange der Vorrat reicht. Die Päckchen (bitte nicht zuschnüren und nicht zukleben) können bis zum 15. November abgegeben werden.

Die AMEOS Klinika Vorpommern übergeben anschließend alle Päckchen der Organisation „Geschenke der Hoffnung“, die sich um die Verteilung in den verschiedenen Ländern kümmert. Diese wird zusammen mit Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen und oft in Zusammenarbeit mit Sozialbehörden und anderen karitativen Einrichtungen der jeweiligen Länder durchgeführt. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer: 039771 41664 sowie im Netz www.weihnachen-im-Schuhkarton.org *ab*

Anzeige

Mitgliederinformation

SICHER WOHNEN FÜR GENERATIONEN

T G W Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft e.G.
Bahnhofstr.39 A • 17358 Torgelow
Tel. 03976 280550 • Fax - 2805590

Die Vorfreude im Advent auf das Weihnachtsfest ist immer wieder ganz besonders. Wir können uns auf die Weihnachtslieder, die Süßigkeiten und die Lichterketten auf den zahlreichen Weihnachtsmärkten, Advents- und Weihnachtsfeiern freuen. Eine schöne Tradition in unserer Genossenschaft ist das Nikolausfest. In diesem Jahr findet es am 07. Dezember statt. Unsere Tombola hält tolle Preise bereit. Die Kleinen können Plätzchen und Pfefferkuchen verzieren. Haben Sie weitere Ideen für das Nikolausfest? Wir freuen uns auf Ihre Vorschläge, kommen Sie rechtzeitig vorbei oder rufen Sie uns an.
Lassen Sie uns gemeinsam den Nikolaustag feiern und merken Sie sich den 07. Dezember 14.30 Uhr an der Geschäftsstelle der TGW, Bahnhofstr. 39 A in Ihrem Kalender vor.

Herzlichen Glückwunsch!

Die Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft eG gratuliert ihren Jubilaren

Herr Erhard Krause
Frau Lotteliese Duchow
Frau Edith Petzke
Herr Jürgen Neubert
Herr Alexander Geißner
Frau Lieselotte Strey
Herr Paul Bähr
Frau Gertrud Ulrich
Frau Marianne Walter
Herr Martin Knoll
Herr Werner Zippereck
Frau Ursula Kriebel
Frau Hannelore Guderian
Frau Ingrid Kiefer
Herr Hans-Jürgen Dubbert
Frau Ilse Schmidt

Nun kann der Dressurreiter-nachwuchs des RFV Bismark/ Tanger auch draußen trainieren. Foto:Verein

Reiter-Nachwuchs kann jetzt auch draußen trainieren

Sparkasse spendiert Geld für Drainage auf dem Reitplatz

Zwei tolle Turniertage liegen hinter den Mitgliedern des RFV Bismark/Tanger und seinen Gästen. Gemeinsam mit dem polnischen Partnerverein und mit der Unterstützung durch die Pomerania wurde das Zusammentreffen von Reitern und Pferden aus beiden Nationen kürzlich unter dem Motto „Gemeinsam reiten - Grenzen überschreiten“ zu einem Turnier der besonderen Art. Egal, ob Turnier- oder Freizeitreiter, alle hatten viel Spaß und Erfolg. An einem Tag waren die Springreiter und die jungen Reiter am Start. Das Mini-Springen und der Führzügelwettbewerb in Kostümen waren die Höhepunkte des Tages. Ob Groß oder Klein, der Fantasie des Verkleidens waren keine Grenzen gesetzt, sodass es für alle Anwesenden ein toller Spaß wurde. Auch für die Quadrille von vier hübschen Damen auf ihren Pferden gab es sehr viel Applaus.

In den Pausen tobten sich die Jüngsten auf der Hüpfburg aus oder genossen ein leckeres Eis, während die Erwachsenen auf dem kleinen Reiterflohmarkt nach Schnäppchen suchten.

Schließlich wurde auch das Dressurviereck feierlich eingeweiht. Dank der Spende in Höhe von 1800 Euro der Sparkasse Uecker-Randow war es dem Verein möglich, den fürs Dressurreiten vorgesehenen Platz mit einer Drainage zu versehen. Nun kann man den idyllisch gelegenen Reitplatz auch bei nicht ganz so optimalem Wetter nutzen und der Dressurunterricht kann auch unter freiem Himmel stattfinden. Jens Riemer, Pressesprecher der Sparkasse Uecker-Randow, ließ es sich nicht nehmen, das Viereck an diesem Nachmittag offiziell zu übergeben. Den Zuschauern wurden Dressuren nach polnischem Regelwerk geboten, wobei auch unsere deutschen Reiter keine Schwierigkeiten hatten die begehrten Schleifen zu gewinnen. Die Kleinsten beider Nationalitäten sind sich beim Ponyreiten näher gekommen und haben auch gleich das bei den Großen Gesehene ausprobiert. Mit Erstaunen verfolgten alle dann die kleine Vorführung der hohen Kunst der Dressur. Der krönende Abschluss des Turnierwochenendes waren dann die Dressuren der Klasse L/M, wo die erfahrenen Reiterinnen ihr Können unter Beweis stellen konnten.

Vielen Dank für die tollen Tipps und fairen Bewertungen an die Richter Martin Giese und Janusz Lawin. Für die leckere Verpflegung am ganzen Wochenende wird Familie Brauer, den tollen Kuchenbäckerinnen und dem Lila Bäcker gedankt. Außerdem geht ein großes Dankeschön für die Unterstützung, die zum Gelingen der Reitertage beigetragen hat, an die Pomerania, die Sparkasse Uecker-Randow, DJ Mario Brüssow, die Eis-Weberei, das Fun-Projekt sowie an alle Sponsoren und natürlich an die fleißigen Helfer! *pm*

Strasburger gewinnt 5000 Euro bei PS-Lotterie der Sparkasse

Eine schöne Überraschung erlebte Dieter Milbradt, als er kürzlich in die Geschäftsstelle Strasburg der Sparkasse Uecker-Randow kam. An diesem Tag überraschte ihn seine Kundenberaterin Marina Westphal mit einem Gewinn-Scheck über 5000 Euro.

Der Gewinn kommt aus der PS-Lotterie, der Lotterie der Sparkassen in Deutschland. Jedes Los kostet pro Monat 5 Euro, davon werden 4 Euro gespart. Auch Dieter Milbradt nutzt bereits seit Jahren diese Form des Sparens und spielt gleich mit mehreren Spar-Losen. Denn das Ersparte wird immer im Dezember ausgezahlt. „Viele Kunden finden das ganz praktisch, wenn kurz vor Weihnachten eine zusätzliche Finanzspritze auf dem Konto eingeht“, sagt Marina Westphal. Bei der PS-Lotterie freuen sich jedoch nicht nur die Sparer und Gewinner. Denn mit einem PS-Lotterie-Los tun Sie gleichzeitig Gutes für die Region. Aus dem 1 Euro Lotterie-Einsatz pro Los werden u. a. die Gewinne finanziert. Ein Großteil davon geht jedoch an regionale Vereine und gemeinnützige Institutionen. „Dank der zahlreichen PS-Lotterie-Sparer in unserer Region konnten wir in diesem Jahr bereits 110 Vereine und Institutionen mit insgesamt 49.500 Euro unterstützen,“ freut sich Jens Riemer, Pressesprecher der Sparkasse Uecker-Randow.

Möchten Sie auch sparen, gewinnen und Gutes tun? In den Geschäftsstellen der Sparkasse Uecker-Randow beraten Sie die Mitarbeiter gern. Oder Sie informieren sich online unter www.sparkasse-uecker-randow.de/ps-lotterie. *pm*

Marina Westphal freut sich gemeinsam mit ihrem Kunden Dieter Milbradt über den Gewinn. Foto: Sparkasse

„FUER UNS“ in Ferdinandshof

Liebe Leser, Sie sind auf der Suche nach der druckfrischen November-Ausgabe des FUER UNS-Magazins, weil Sie es leider nicht am Monatsanfang in Ihrem Briefkasten fanden? Wir können helfen. Im Infokasten finden Sie unsere zusätzlichen Auslegestellen, verteilt in der ganzen Uecker-Randow-Region im Überblick. Denn trotz der hohen Auflage wird nicht jeder Haushalt erreicht.

Als eine Auslegestelle in Ferdinandshof konnten wir das Blumenhaus Lewerentz gewinnen. Dort können Sie sich Monat für Monat das aktuelle FUER UNS-Magazin abholen.

Gefüllt ist es mit zahlreichen Veranstaltungstipps und spannenden Themen der Region. Wir wünschen Ihnen auch diesmal viel Spaß beim Lesen!

hm

Anni Lewerentz vom Blumenhaus Lewerentz gibt das FUER UNS-Magazin gern an die Ferdinandshofer weiter. Holen Sie sich die aktuelle Ausgabe einfach dort ab. Foto: ubi

FUER UNS-Auslegestellen im Überblick

Ueckermünde:
- Touristeninformation
- Kino
- Gaststätte »Zur Zitterbacke«
- Nahkauf, Ueckermünde-Ost
- Tierpark

Eggesin:
- Stadtverwaltung/Rathaus
- Buch- und Zeitschriftenhaus Walter Graupner

Torgelow:
- Stadtverwaltung/Rathaus
- Touristeninformation
- TGW/Geschäftsstelle

Heinrichswalde:
- Brunis Textilshop

Mönkebude:
- Eisdiele Bade
- Salzgrotte Balance

Ferdinandshof:
- Blumenhaus Lewerentz
- Seifenmeister Bernardo Neidnicht

Pasewalk:
- EDEKA Markt

Penkun:
- Gudruns Blumenparadies

Jatznick:
- Postfiliale

Löcknitz:
- Stadtverwaltung

Strasburg:
- Restaurant und Café »Zeitlos«

Zudem in Bäckerei Reichau-Filialen und in Friseur- und Kosmetik Elegant-Geschäften.
Viel Spaß beim Lesen!

Familienanzeigen: Wünsche • dankende Worte • liebe Zeilen für besondere Anlässe

Annabells sagenhafte Geschichte - Teil 4

Die abenteuerliche Suche nach dem verschwundenen Georg

Bisher erzählte Euch Annabell in ihrer mehrteiligen Geschichte von drei armen Familien, die vor 500 Jahren auf der Insel Riether Werder lebten. Der König Bratislava wollte sie von dort verbannen, wenn sie ihre Steuern nicht zahlen. So machten sie sich auf die Suche nach dem Götzentempel und dem Schatz, den es einer Sage nach dort geben sollte. Stießen sie etwa beim Graben durch Lehm und Gestein auf das Tempeldach? Sie waren sich völlig sicher, dass es sich bei ihrem Fund um den vermissten Tempel handeln muss. Doch plötzlich war Georg wie vom Erdboden verschwunden. Georgs Vater, Jacow und zwei Männer stiegen hinab in einen dunklen Krater, aus dem sie Georgs Schrei hörten. Sie kämpften sich durch die Dunkelheit und standen plötzlich vor einer geheimnisvollen Tür. Sie öffnete sich wie von Geisterhand und eine Stimme brach in Gelächter aus...

Ein riesiger Schatten brach über die rauen Steinwände und alle erschraken sich. Doch alles was sie sahen, war ein winzig kleines Wesen. Es war alt und verschrumpelt, hatte grüne Haut und sah sehr grimmig aus. Es rieb an seinem langen Bart und in diesem Moment ging unter ihnen eine Falltür auf und sie verschwanden im Nichts.

Oben auf der Insel

Auf der Insel war es bislang still, bis auf dem Wasser ein Schiff direkt auf ihre Häuser zukam. Die Frauen beobachteten dies und liefen zu Owe. „Was sollen wir tun?“, fragten sie aufgeregt durcheinander. Owe wusste diesmal auch keinen Rat, wenn sie sich verstecken würden, dann würde der König ihr kleines Dorf völlig zerstören. Aber gab es eine andere Lösung? Nun hatte das Schiff die Insel erreicht. Einige Wächter und sogar der König Bratislava von Vogelsang stiegen vom Schiff. „Wo ist das Geld?“, stöhnte Bratislava. „Da, da, das Geld“, stotterte Owe. „Wachen ergreift sie“, schrie der König. Doch in diesem Moment verplapperte sich eine der Frauen und erzählte vom Tempel. Der König lauschte auf, als er das Wort „Schatz“ hörte: „Führt mich zu diesem Tempel“, forderte der König. Owe schaute sehr grimmig. Sie führten den König zu dem Tempel. „Da unten soll ein Schatz sein?“ „Ja natürlich, aber da ist auch ein Mons...“. In diesem Moment trat Owe Anna auf den Fuß, sie hatte für heute schon genug gesagt. Sie wurde ganz rot. „Und ihr sagt auch die Wahrheit?“, wollte der König sicher gehen. „Mmmh“, brachte Anna hervor. Der König befahl, dass zwei Wachen hinabsteigen sollten und er mit den anderen Wachen wieder zum Dorf zurückkehren wird. „Wenn ihr nicht die Wahrheit erzählt habt, dann werdet ihr in meinem Kerker jämmerlich verhungern“, drohte der König. Jetzt ließen sie die Wachen an einem Seil in den Tempel. Die Männer tasteten sich durch die dunklen Gänge...

Von Annabell Roßfeldt

Doch wo sind Georg, sein Vater und all die anderen, die nach ihm suchten, abgeblieben. Ob Annabell uns das im nächsten Teil Ihrer Geschichte verrät? Wir sind gespannt!

Annabell zeigt auf die Insel Riether Werder. Um sie dreht sich alles in ihrer mehrteiligen Geschichte.
Foto: U. Bilaczewski

Veranstaltungen

Ueckermünde

Vitaltreff

12. November, 20 Uhr
Tanz mit DJ Alex
KULTurSPEICHER

Foto: pixabay

Das Netzwerk Vitalstadt bietet mit seinen Partnern regelmäßig Schnupperkurse an, die in der Regel an einem Mittwoch im Kulturspeicher stattfinden. Am Samstag, 19. November, lädt Frau Schentz um 18 Uhr zum Thema „Natürlich salzige Informationen“ ein. Infos unter: 039971 28484

Woodstock-Songs

Foto: Veranstalter

Woodstock – ein Festival, ein Lebensgefühl. Unvergessene Songs von Joan Baez, Melanie Safka, Janis Joplin, Neil Young, Crosby, Stills, Nahs and Young und vielen anderen. Angelika Klee bringt diese Musik am 19. November um 20 Uhr in den Kulturspeicher Ueckermünde.

Torgelow

Schlachtefest

Foto: Veranstalter

Zum deftigen Schlachtefest lädt der Tennissportpark in Torgelow am 12. November ein. Deftige Blutwurst, dampfende Leberwurst und frisches Sauerkraut gehören genauso dazu wie Musik und Tanz. Eintritt inkl. umfangreichem Büffet für nur 15 €. Vorbestellungen unter: 03976 / 201 110

Musikalisches Dinner

Foto: Veranstalter

Ein kulinarisch-musikalisches Dinner der Extraklasse erwartet die Gäste der Oase in Torgelow am 11. und 12. November. Erleben Sie einen Abend voller Genüsse mit Musik und einem 4-Gänge-Galamenü. Einlass ist um 18 Uhr. Beginn 19 Uhr. Karten unter: 03976 431779

25. November, 20 Uhr
Waterloo - The ABBA Show mit ABALANCE
Stadthalle

Norwegen & Schweden

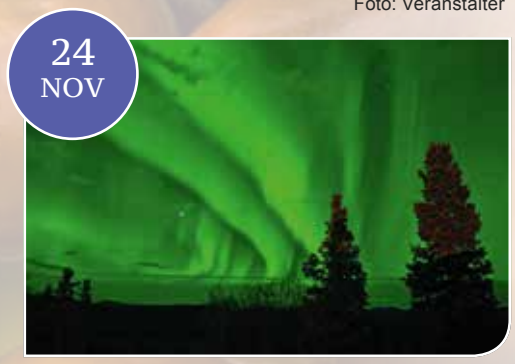


Foto: pixabay

Zu einer Multivisionsshow über Norwegen und Schweden lädt die Oase (Haus an der Schleuse) am 24. November um 19.30 Uhr ein. Sandra Butscheike und Steffen Mender zeigen die Schönheit des Nordens und nehmen die Besucher mit auf eine imposante Reise.

Tickets unter: 03976 431778

Eggesin

17. November, 19 Uhr
Kulinarische Geschichten:
„Whale Rider“ (Neuseeland)
Kulturwerkstatt

Brennholztag

19. November, 14 Uhr
Gestecke & Grabschmuck selbst gestalten.
Kulturwerkstatt

26 NOV

Foto: pixabay

Am 26. November ist wieder Brennholztag im Vierseitenhof. Die Jugendkunstschule UER lädt ein, unterschiedlichste Dinge anzufertigen. Am Abend wird dann open Air „Die Feuerzangenbowle“ auf Leinwand gezeigt. Für Speis und Trank wird natürlich gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Pasewalk

Musical: Petrus der Jünger

12. November, 14 Uhr
Kunsthandwerkermarkt
Historisches U, Pasewalk

12 NOV

Foto: pixabay

Zum Kunsthandwerkermarkt am 12. November im Historischen U wird um 17 Uhr auch Bläsermusik ertönen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Veranstalter ist die Kantorei Pasewalk.

19. November, 10 Uhr
Buchpräsentation „Historische Reprints der Uecker-Randow-Region“
Buchhandlung Evelin Maaß, Ueckerstr. 21

Dia-Ton-Show: Norwegen

22. November, 9.30 Uhr
Übergabe der Weihnachtskalender an die Kitas der Stadt Pasewalk
Historisches U

17 NOV

Foto: pixabay

Am 17. November um 19 Uhr laden Nina & Thomas W. Mücke zur Dia-Ton-Show ins Historische U ein. Dieses Mal stellen die zwei Weltenbummler die faszinierende Welt Norwegens vor - eine Bild- und Musikromanze. Im VVK kostet der Eintritt 8 € und an der Abendkasse 10 €.

Strasburg

Adventsmarkt

11. November, 17 Uhr
Martinsfest mit Umzug
Kirchplatz Strasburg

26 NOV

Foto: pixabay

Zum Adventsmarkt an der Max-Schmeling-Halle lädt Strasburg am 25. und 26. November. Die Gäste können sich auf weihnachtliche Lieder ebenso freuen wie auf Schausteller und viele Stände, bevor am Samstagabend die große Glühweinparty steigt.

Löcknitz

Adventsmarkt an der Burg

26 NOV

Foto: pixabay

Bereits am 26. November lädt Löcknitz zum Adventsmarkt an der Burg ein. Ab 14 Uhr wird es so manch weihnachtliche Leckereien geben. Schauen Sie sich um und genießen sie die schöne Atmosphäre an der Löcknitzer Burg.

Ferdinandshof

Adventsmarkt

24. November, 15 Uhr
Adventsmarkt
Blütenquelle Lewerenz, Bahnhofstraße

26. November, 15 Uhr
Adventkonzert der Kreismusikschule
Brandstall Ferdinandshof

Foto: pixabay

Die Weihnachtszeit beginnt in Ferdinandshof am 26. November mit dem Adventsmarkt am Brandstall. Den ganzen Tag über warten ein weihnachtliches Programm und etliche Stände zum Bummeln und Verweilen.

Ausblick in den Dezember

Benefiz-Weihnachtskonzert

Foto: S. Wolff

Am 2. Dezember lädt die Kantorei Ueckermünde/Liepgarten zu einem Benefiz-Weihnachtskonzert ein. Das Konzert beginnt um 19 Uhr in der St. Marienkirche Ueckermünde.

4. Dezember, 15 Uhr
Adventskaffee
Speicher Wilhelmsburg

Weihnachtsmarkt Torgelow

Foto/Archiv: S. Wolff

Am zweiten Advent-Wochenende findet der Torgelower Weihnachtsmarkt statt. Direkt auf dem Markt sind am 3. und 4. Dezember wieder allerhand Stände aufgebaut, rund um den großen Weihnachtsbaum. Ein buntes Programm wartet auf die kleinen und großen Gäste.

3. Dezember, ganztägig
Weihnachtsmarkt
Rieth

Nikolausfest der TGW

Foto: pixabay

Eine schöne Tradition in der Torgelower Gemeinnützigen Wohnungsgenossenschaft ist das Nikolausfest. In diesem Jahr wird es am 7. Dezember an der Geschäftsstelle stattfinden. Die Kleinen können Plätzchen und Pfefferkuchen verzieren. Die Tombola hält tolle Preise bereit. Los geht es um 14.30 Uhr.

Mittelalterlicher Weihnachtsmarkt am Castrum

Am zweiten Adventswochenende öffnet sich wieder der kleine mittelalterliche Weihnachtsmarkt am Castrum Turglowe. Zu den Klängen von mittelalterlicher Musik und Lagerfeuerromantik werden Besucher mit historischen Speisen u.a. den beliebten Mittelalterfladen, Knüppelkuchen und heißen Getränken bewirtet. Die multimediale Ausstellung ist geöffnet und die Gäste können erfahren, wie Markgraf „Otto mit dem Pfeile“ zu seinem Namen kam.

Für alle Geschichtenfans werden Kaplan Meinhard und seine Flötenspielerin die „Geschichte vom Rattenfänger von Hameln“ vorlesen.

Die Touristeninfo in der Villa wird geöffnet sein und bietet manches kleine Geschenk an. Ganz neu: das Koggen Modell aus Ton und das Koggensiegel. *pm*

Neu: Koggen-Modell aus Ton und das Koggelnsiegel. Foto: Verein

Steffen Cornelius kümmert sich ab sofort um den Nachwuchs des Torgelower FC Greif. Foto: U. Seegebrecht

Neuer Mann für die Greif-Nachwuchskicker

Die Torgelower freuen sich auf junge Talente und neue Schiedsrichter

Torgelow. Lust auf Fußball? Der Torgelower FC Greif ist bekannt für seine gute Nachwuchsarbeit. Aktuell sind etwa 120 Kinder von den Bambinis, den jüngsten Kickern ab vier Jahren, bis zur A-Jugend vertreten.

Zwei Jahre lang hat sich Andreas Kostmann um den Nachwuchs gekümmert. Der Verein bedankt sich für sein Engagement! Er bleibt auch weiterhin Trainer der F-Jugend und wird zukünftig als Schiedsrichter für den FC Greif tätig sein. Sein Amt als Nachwuchskoordinator übernimmt nun Steffen Cornelius. Der angehende Sportmanager Cornelius ist Ansprechpartner für Eltern und Trainer. Wer also sein Kind fürs Training anmelden möchte, kann sich bei ihm melden. Cornelius freut sich auf die ehrenamtliche Tätigkeit, die er mit Freude und Elan angeht. Junge Talente sind also herzlich willkommen beim FC Greif.

Gleichzeitig ist der Verein immer auf der Suche nach Schiedsrichtern. Wer also nicht nur am Spielfeldrand stehen möchte, sondern aktiv auf dem Platz sein will, kann sich beim Verein melden.

hm

Kontakt über
Steffen Cornelius
Eggesiner Str. 9c
17358 Torgelow
Telefon: 0157 58277189

Anzeige

Apotheken-Notdienst
für Uecker-Randow

Sollten Sie dringend Medikamente am Abend oder in der Nacht benötigen, so können Sie sich an den Apotheken-Notdienst wenden. Der diensthabende Apotheker hat Verständnis für die Dringlichkeit Ihres Besuchs.

Marien-Apotheke Torgelow 03976 256925	1.11. / 11.11. / 21.11.
Adler-Apotheke Ueckermünde 039771 22672	2.11. / 12.11. / 22.11.
Haff-Apotheke Ueckermünde 039771 23014	3.11. / 13.11. / 23.11.
Victoria-Apotheke Torgelow 03976 202001	4.11. / 14.11. / 24.11.
Kronen-Apotheke Ferdinandshof 039778 2680	5.11. / 15.11. / 25.11.
Sertürner-Apotheke Eggesin 039779 20590	6.11. / 16.11. / 26.11.
Greifen-Apotheke Torgelow 03976 201591	7.11. / 17.11. / 27.11.
Marien-Apotheke Ueckermünde 039771 24475	8.11. / 18.11. / 28.11.
Randow-Apotheke Eggesin 039779 21192	9.11. / 19.11. / 29.11.
Hirsch-Apotheke Ueckermünde 0171 2669394	10.11. / 20.11. / 30.11.

Notdienstnummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes

116 117

sowohl aus dem Festnetz als auch aus allen Mobilfunknetzen kostenlos

Neue Apotheke am Markt Pasewalk 03973 20800	3.11. / 9.11. / 15.11. 21.11. / 27.11.
Eichen-Apotheke Pasewalk 03973 214071	4.11. / 10.11. / 16.11. 22.11. / 28.11.
Randow-Apotheke Löcknitz 039754 20309	5.11. / 11.11. / 17.11. 23.11. / 29.11.
Brunnen-Apotheke Strasburg 039753 28280	5.11. / 11.11. / 17.11. 23.11. / 29.11.
Storch-Apotheke Pasewalk 03973 214373	6.11. / 12.11. / 18.11. 24.11. / 30.11.
Kreis-Apotheke Pasewalk 03973 210405	1.11. / 7.11. / 13.11. 19.11. / 25.11.
Delphin-Apotheke Löcknitz 039754 517861	2.11. / 8.11. / 14.11. 20.11. / 26.11.
Adler-Apotheke Strasburg 039753 20272	2.11. / 8.11. / 14.11. 20.11. / 26.11.

Der Notdienst beginnt wochentags um 18 Uhr und endet um 8 Uhr. Samstags beginnt der Notdienst um 12 Uhr und endet Sonntag früh um 8 Uhr. Bis Montag 8 Uhr ist dann der sonntägliche Notdienst für Sie da.
Die Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.

Film-Höhepunkte im November

VOLKSBÜHNE Ueckermünde

Jack Reacher 2: Kein Weg zurück

Bundesstart: 10. November 2016 · Action, Thriller

Seit er die Stimme von Major Susan Turner (Cobie Smulders) am Telefon gehört hat, geht sie Jack Reacher (Tom Cruise) nicht mehr aus dem Kopf. Deswegen ist er nun an den Ort zurückgekehrt, der für ihn dem Begriff „Heimat“ am nächsten kommt: dem Hauptquartier seiner alten Einheit in Virginia. Dort, so glaubt Reacher, sitzt Susan Turner an dem Schreibtisch, an dem er einst saß, als er noch der Kommandant war. Doch in Virginia gibt es einen neuen Kommandanten und Turner ist wegen Verrat im Gefängnis. Damit nicht genug: Er soll vor sechzehn Jahren einen Mord begangen haben. Irgendetwas läuft gewaltig schief. *pm*

Phantastische Tierwesen und wo sie zu finden sind

Bundesstart: 17. November 2016 · Fantasy, Abenteuer

Mit dieser Verfilmung der Entstehung des fiktiven Lehrbuchs „Phantastische Tierwesen und wo sie zu finden sind“ wird Joanne K. Rowlings „Harry Potter“-Universum erweitert. Der exzentrische und einzigartig begabte britische Zauberer Newt Scamander erforscht magische Wesen auf dem ganzen Planeten. In seinem unscheinbaren, aber im Inneren durch Magie vergrößerten Koffer beherbergt er eine ganze Sammlung seltener magischer Kreaturen samt ihrer Lebensräume. 1926 reist er schließlich in das magie-phobische Amerika. Die Zauberer und Hexen dort sorgen sich um die öffentliche Enthüllung der Magie. *pm*

Deepwater Horizon

Bundesstart: 24. November 2016 · Drama, Action

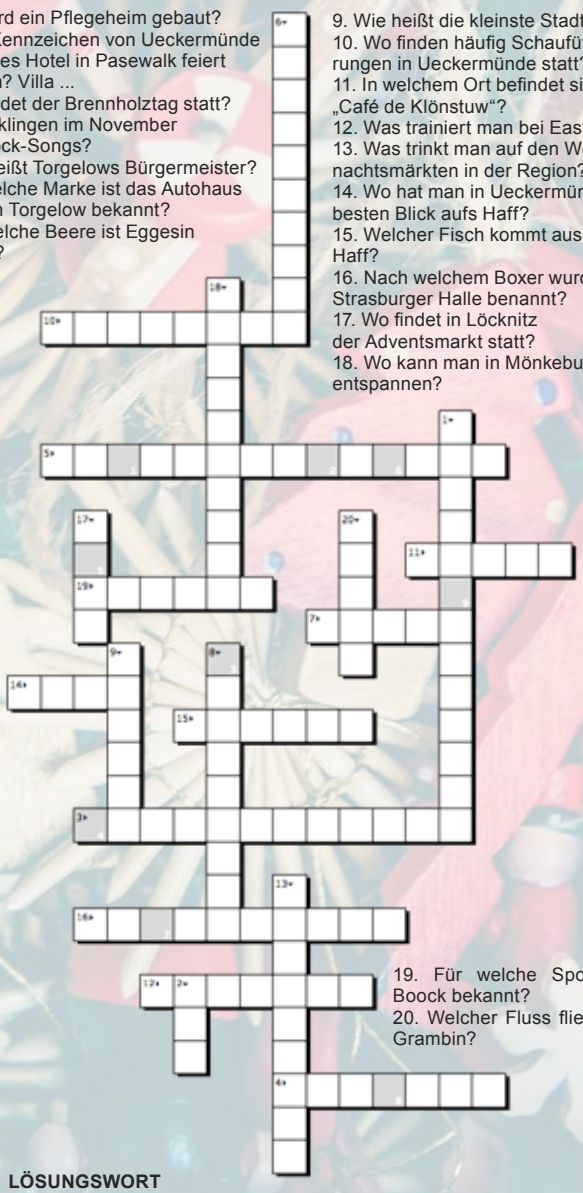
Die Ölbohranlage Deepwater Horizon steht 2010 kurz vor einem bahnbrechenden Meilenstein: Mehr als 100 Millionen Barrel Öl sollen nur 70 Kilometer vom US-Festland entfernt direkt aus dem Golf von Mexiko gefördert werden. Die beiden Chef-Techniker Mike Williams (Mark Wahlberg) und Jimmy Harrell (Kurt Russell) werden damit beauftragt, gemeinsam mit ihren Teams die Bohrung vorzubereiten. Dabei bemerken sie, dass der Druck auf das Bohrloch viel zu hoch ist, um bedenkenlos fortfahren zu können. Doch ihre Warnungen werden ignoriert und so kommt es zum katastrophalen „Blowout“, bei dem Gas und Öl unkontrolliert an die Oberfläche schießen. Das zieht gewaltige Explosionen nach sich, Öl strömt ungehindert ins Meer. *pm*

Fotos: Kino UEM

UERätsel

Wer kennt sich in UER aus? Und wer hat dieses Magazin gelesen? Der kann auch dieses Rätsel schnell lösen! Und gewinnen! Die Ueckermünder **Musikmuschel** verlost drei **Preise: eine kleine Pyramide und eine Tischlampe aus dem Erzgebirge sowie eine Flasche Sekt!** Schicken Sie eine Mail an info@haffmedia.de oder eine Postkarte an: HAFF media GbR, Breite Str. 23, 17358 Torgelow **Einsendeschluss: 15.11.2016**

1. Wo wird ein Pflegeheim gebaut?
2. KFZ-Kennzeichen von Ueckermünde
3. Welches Hotel in Pasewalk feiert Jubiläum? Villa ...
4. Wo findet der Brennholztag statt?
5. Wo erklingen im November Woodstock-Songs?
6. Wie heißt Torgelows Bürgermeister?
7. Für welche Marke ist das Autohaus Grimm in Torgelow bekannt?
8. Für welche Beere ist Eggesin bekannt?
9. Wie heißt die kleinste Stadt MVs?
10. Wo finden häufig Schaufütterungen in Ueckermünde statt?
11. In welchem Ort befindet sich das „Café de Klönstuw"?
12. Was trainiert man bei EasyFit?
13. Was trinkt man auf den Weihnachtsmärkten in der Region?
14. Wo hat man in Ueckermünde den besten Blick aufs Haff?
15. Welcher Fisch kommt aus dem Haff?
16. Nach welchem Boxer wurde eine Strasburger Halle benannt?
17. Wo findet in Löcknitz der Adventsmarkt statt?
18. Wo kann man in Mönkebude entspannen?
19. Für welche Sportart ist Boock bekannt?
20. Welcher Fluss fließt durch Grambin?



LÖSUNGSWORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9

Suchbild: Stadtbibliothek Ueckermünde

Finde die 5 Unterschiede

auf den Fotos

		9	8					7
	4			9				
					7	1		5
	5		3		1		7	
							5	
	9				4	8	1	2
				7	9		3	
	1						8	
6			2					

Anzeige

Kreuzworträtsel präsentiert von: REMAX-HAFF-IMMOBILIEN.de
Ihr Maklerbüro vor Ort - Thomas Michaelis.

Haff-Immobilien de

Töpferstr. 14
17373 Ueckermünde
Tel. 039771 - 59 79 77

Immobilienverkauf inkl. Beratung, Exposéerstellung, Grundrisszeichnung, Energieausweis, Feuchtigkeitsmessung u.v.m.

Das HAFF media-Team

Unser Ansprechpartner
für die Chefredaktion

Silvio Wolff
Tel.: 0172 714 7975
s.wolff@haffmedia.de

Unser Ansprechpartner
für Ihren Werbeauftritt

René Plückhahn
Tel.: 0159 03 89 5163
r.plueckhahn@haffmedia.de

Unsere Ansprechpartnerin
für die Redaktion

Uta Bilaczewski
Tel.: 0170 475 1533
u.bilaczewski@haffmedia.de

Unser Ansprechpartner
für Ihre Gestaltung

Danny Krüger
Tel.: 03976 2892137
d.krueger@haffmedia.de

WIR MACHEN IHREN WERBEAUFTRITT

Auflösung Bilderrätsel

- der Buchstabe K bei Bibliothek fehlt
- Verkehrsschild links auf dem Foto fehlt
- Briefkasten fehlt
- Streben im großen Fenster rechts unten fehlen
- Parkverbotsschild fehlt

1	2	9	8	3	5	4	6	7
7	4	5	1	9	6	3	2	8
8	6	3	4	2	7	1	9	5
2	5	8	3	6	1	9	7	4
4	7	1	9	8	2	6	5	3
3	9	6	7	5	4	8	1	2
5	8	4	6	7	9	2	3	1
9	1	2	5	4	3	7	8	6
6	3	7	2	1	8	5	4	9

Die nächsten Ausgaben
erscheinen jeweils zu Beginn des Monats

Redaktionsschluss

13. November
14. Dezember
18. Januar
18. Februar

Das Magazin FUER UNS wird herausgegeben von
HAFF media GbR
Breite Str. 23
17358 Torgelow

Persönlich haftende Gesellschafter
Silvio Wolff/ Uwe Seegebrecht
Telefon: 03976 2892137
Mail: info@haffmedia.de
www.haffmedia.de

Steuernr. 084/155/22550

Auflage: 15 000 Exemplare
Verbreitung: Uecker-Randow
Druck:
WIRmachenDRUCK GmbH
Mühlbachstr. 7
71522 Backnang
Deutschland

Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 RStV
Silvio Wolff und Uwe Seegebrecht
(Adresse s.o.)

Redaktion
Silvio Wolff:
Telefon: 0172 7147975
Mail: s.wolff@haffmedia.de

Uta Bilaczewski:
Telefon: 0170 4751533
Mail: u.bilaczewski@haffmedia.de

Reklame
René Plückhahn:
Telefon: 0159 03895163
Mail: r.plueckhahn@haffmedia.de

Gestaltung
Danny Krüger:
Mail: d.krueger@haffmedia.de

Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGBs unter www.haffmedia.de

WirmachenDruck.de
Sie sparen, wir drucken!

AUTOHAUS GRIMM GMBH

HONDA · SUZUKI · BOSCH Service

in Torgelow & Ueckermünde

✓ Kompetent ✓ Fair ✓ Familiär

VITARA

SUZUKI Way of Life!

ALLRAD FÜR ALLE

www.allrad-fuer-alle.de

Der Suzuki Vitara – jetzt mit 1.500,– EUR[1] Allradprämie. Ab 20.990,– EUR[2]

Abbildung zeigt Sonderausstattung. Aktionszeitraum: 15.9.-31.12.2016. [1]Beim Kauf eines neuen Suzuki Vitara erhalten Sie einen Preisvorteil in Höhe von 1.500,- Euro auf die UVP der Suzuki Deutschland GmbH, zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. [2]Endpreis für einen Suzuki Vitara 1,6 ALLGRIP Comfort (Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,3 l/100 km, außerorts 4,8 l/100 km, kombinierter Testzyklus 5,3 l/100 km; CO_2-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 123 g/km (VO EG 715/2007) inkl. des Preisvorteils in Höhe von 1.500,- Euro. Gilt für alle sofort verfügbaren Suzuki Vitara Modelle.
Den genauen Preis sowie weitere Informationen erhalten Sie bei uns. Nicht mir anderen Aktionen kombinierbar.

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,8 - 6,3 l/100 km
CO_2-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 123 g/km (VO EG 715/2007)

Autohaus Grimm GmbH Suzuki-Vertragshändler
Fichtenstraße 39 - 17376 Torgelow
Telefon 03976 - 432017 - Fax: - 432019 - www.grimm-auto.de

CIVIC TOURER

HONDA The Power of Dreams

Reisen erster Klasse.

FUN & FAIR PAKET
1 JAHR FÜR € 19,60 MONATLICH VERSICHERN*

Monatlich schon ab[1] **139,00 €**

Der Civic Tourer 1.8 Comfort mit 4.200,00 € Preisvorteil![2]

> **FUN & FAIR PAKET:** Überall hin und weg: Ihre Honda Autoversicherung für ausgewählte Civic Modelle bietet Ihnen umfassenden Versicherungsschutz zum phantastisch kleinen Preis. Das passt bequem in jedes Haushaltsbudget und schafft ungetrübte Fahrfreude.

> **FINANZIERUNGSBEISPIEL**[1]

UVP	23.940,00 €	Effektiver Jahreszins	2,99 %
Preisvorteil[2]	**4.200,00 €**	Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	2,95 %
Finanzierungspreis	19.740,00 €	Bearbeitungsgebühren	0,00 €
Laufzeit (Monate)	48	Monatl. Rate (47 mal)	139,00 €
Anzahlung	5.065,95 €		
Nettodarlehensbetrag	14.674,05 €		
Gesamtbetrag	16.109,00 €	Schlussrate	9.576,00 €

Kraftstoffverbrauch Civic Tourer 1.8 Comfort in l/100 km: innerorts 7,7; außerorts 5,3; kombiniert 6,2. CO_2-Emission in g/km: 146. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

1) Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hansaallee Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland. Angebot gültig für Privatkunden bis 30.09.2016.
2) Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug. Das Angebot ist auch in Kombination mit Barkauf oder Leasing möglich. Nicht kombinierbar mit Rabatten für wiederverkaufsberechtigte Kunden. Angebot gültig für Privatkunden bis 30.09.2016.
* Honda Autoversicherung für Honda Civic 5-Türer, Civic Limousine und Civic Tourer Modelle (außer Civic Type R) bei einer Vertragslaufzeit von max. 12 Monaten (ab dem 2. Jahr gilt der Normaltarif). Ein Angebot der Honda Versicherungsdienst GmbH und der Direct Line Versicherung AG, gültig bis 30.09.2016 bei Zulassung bis 31.12.2016 für Privatkunden, monatl. Beitrag von 19,60 € gültig für Verträge mit Fahrern ab 23 Jahren und nicht Schadenfreiheitsklasse M, S oder 0. Versicherungsbedingungen gem. Direct Line Versicherung AG, Rheinstr. 7a, 14513 Teltow inkl. Kfz-Haftpflicht, Vollkasko mit 500 € und Teilkasko mit 150 € Selbstbeteiligung im Schadenfall, jeweils in der Produktlinie Klassik.

Ein Angebot der **Honda Bank**

Weitere Informationen bei uns oder unter www.honda.de.

Autohaus Grimm GmbH

Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow
Telefon (0 39 76) 43 30 88 · Telefax (0 39 76) 43 20 19
www.grimm-auto.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

ImmobilienService

Wir haben die Käufer für Ihr Haus

Den Eigentümern wurde das Haus mittlerweile zu groß. Wir haben in kurzer Zeit einen neuen Käufer gefunden. Für unsere Sparkassenkunden aus ganz Deutschland suchen wir dringend Häuser.

Möchten auch Sie Ihr Haus verkaufen ?
Wir bieten Ihnen Spitzenpreise
und freuen uns auf Ihren Anruf.

Mario Todtmann
Doreen Blümke

Mobil: 0170 333 97 49
Büro: 03973 43 44 40

Sparkasse
Uecker-Randow

www.s-immobilien.de

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN